

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 306

Volume 29

1 November 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 3319/86 of 30 October 1986 on the supply of various lots of butteroil as food aid	1
Commission Regulation (EEC) No 3320/86 of 30 October 1986 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid	5
Commission Regulation (EEC) No 3321/86 of 31 October 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	15
Commission Regulation (EEC) No 3322/86 of 31 October 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	17
Commission Regulation (EEC) No 3323/86 of 31 October 1986 fixing the import levies on rice and broken rice	19
Commission Regulation (EEC) No 3324/86 of 31 October 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	21
Commission Regulation (EEC) No 3325/86 of 31 October 1986 fixing the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	23
Commission Regulation (EEC) No 3326/86 of 31 October 1986 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state	25
Commission Regulation (EEC) No 3327/86 of 31 October 1986 fixing the export refunds on olive oil	28
Commission Regulation (EEC) No 3328/86 of 31 October 1986 fixing the export refunds on oil seeds	30
★ Commission Regulation (EEC) No 3329/86 of 30 October 1986 amending Regulation (EEC) No 1183/86 laying down detailed rules for the system of controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain	33

Price : £ 4,30/£Irl 4,90

(Continued overleaf)

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

★ Commission Regulation (EEC) No 3330/86 of 30 October 1986 amending Regulation (EEC) No 1184/86 laying down detailed rules for the mechanisms for controlling the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Portugal	34
★ Commission Regulation (EEC) No 3331/86 of 30 October 1986 amending Regulation (EEC) No 1185/86 fixing, for the period 1 March to 31 December 1986, the maximum quantity of certain products of the oils and fats sector to be released for consumption and imported into Spain and Portugal	35
★ Commission Regulation (EEC) No 3332/86 of 31 October 1986 amending Regulation (EEC) No 579/86 laying down detailed rules relating to stocks of products in the sugar sector in Spain and Portugal on 1 March 1986 ...	37
Commission Regulation (EEC) No 3333/86 of 31 October 1986 introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Romania	39
★ Commission Regulation (EEC) No 3334/86 of 31 October 1986 allowing the extension of the duration of private storage contracts for pigmeat	41
Commission Regulation (EEC) No 3335/86 of 31 October 1986 amending Regulation (EEC) No 3225/86 on the supply of common wheat flour to the World Food Programme (WFP) as food aid	42
Commission Regulation (EEC) No 3336/86 of 30 October 1986 fixing, for November 1986, the levy applicable in Spain to products subject to the price control system	44
★ Commission Regulation (EEC) No 3337/86 of 30 October 1986 concerning the stopping of fishing for blue ling and ling by vessels flying the flag of France	45
Commission Regulation (EEC) No 3338/86 of 31 October 1986 on the issue of STM licences for certain floriculture products	46
★ Commission Regulation (EEC) No 3339/86 of 31 October 1986 extending the provisional measures applicable to imports into Spain of urea originating in certain third countries	47
Commission Regulation (EEC) No 3340/86 of 31 October 1986 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	48
Commission Regulation (EEC) No 3341/86 of 31 October 1986 fixing the rate of the additional aid for dried fodder	52
Commission Regulation (EEC) No 3342/86 of 31 October 1986 fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins used in animal feed	55
Commission Regulation (EEC) No 3343/86 of 31 October 1986 fixing the aid for cotton	58
Commission Regulation (EEC) No 3344/86 of 31 October 1986 fixing the aid for soya beans	60
Commission Regulation (EEC) No 3345/86 of 31 October 1986 fixing the reduced levy on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries	62
Commission Regulation (EEC) No 3346/86 of 31 October 1986 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	64

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3347/86 of 31 October 1986 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	67
Commission Regulation (EEC) No 3348/86 of 31 October 1986 fixing the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	69
Commission Regulation (EEC) No 3349/86 of 31 October 1986 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice	72
Commission Regulation (EEC) No 3350/86 of 31 October 1986 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs	78
Commission Regulation (EEC) No 3351/86 of 31 October 1986 fixing the export refunds on rice and broken rice	81
Commission Regulation (EEC) No 3352/86 of 31 October 1986 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	84
Commission Regulation (EEC) No 3353/86 of 31 October 1986 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	86
Commission Regulation (EEC) No 3354/86 of 31 October 1986 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt	88
Commission Regulation (EEC) No 3355/86 of 31 October 1986 fixing the export refunds on malt	90
Commission Regulation (EEC) No 3356/86 of 31 October 1986 fixing the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables	92
Commission Regulation (EEC) No 3357/86 of 31 October 1986 amending for the second time Regulation (EEC) No 3190/86 introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Spain (except the Canary Islands)	93
Commission Regulation (EEC) No 3358/86 of 31 October 1986 fixing the maximum export refunds on olive oil for the third partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 2546/86	94
★ Commission Regulation (EEC) No 3359/86 of 31 October 1986 concerning the quantity of high-quality beef and veal that may be imported from the United States of America and from Canada under the arrangements laid down in Regulation (EEC) No 3655/85	95
Commission Regulation (EEC) No 3360/86 of 31 October 1986 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	96
★ Commission Regulation (EEC) No 3361/86 of 31 October 1986 amending Regulation (EEC) No 2409/86 on the sale of intervention butter intended for incorporation in compound feedingstuffs	99
Commission Regulation (EEC) No 3362/86 of 31 October 1986 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	101
★ Council Regulation (EEC) No 3363/86 of 27 October 1986 on the tariff arrangements applicable to imports into the Community of products originating in the occupied territories	103

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3319/86
of 30 October 1986
on the supply of various lots of butteroil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of 3 (1), thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 232/86 of 27 January 1986 laying down implementing rules for 1986 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86⁽⁴⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 1 100 tonnes of butteroil to be supplied fob, cif or free at destination;

Whereas, therefore, supply should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying

down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85⁽⁶⁾; whereas, in particular, the periods and terms for supply and the procedure to be used to determine the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies shall, in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1354/83, supply butteroil as food aid on the special terms set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 29, 4. 2. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

Notice of invitation to tender⁽¹⁾

Description of the lot	A
1. Programme : (a) legal basis (b) purpose 2. Recipient 3. Country of destination 4. Stage and place of delivery 5. Representative of the recipient 6. Total quantity 7. Origin of the butteroil 8. Intervention agency holding the stocks 9. Specific characteristics 10. Packaging 11. Supplementary markings on the packaging 12. Shipment period 13. Closing date for the submission of tenders 14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 : (a) shipment period (b) closing date for the submission of tenders 15. Miscellaneous	1986 Council Regulation (EEC) No 232/86 Commission Decision of 24 April 1986 Socialist Ethiopia Ethiopia cif Quay Assab/Massawa⁽²⁾ RRC 'Relief and Rehabilitation Commission' PO Box 5686 — Addis Ababa 1 000 tonnes⁽³⁾ Intervention stock German — 5 kilograms 'FOOD AID OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO THE PEOPLE OF ETHIOPIA' + ⁽⁴⁾ Before 15 January 1986 24 November 1986 Before 31 January 1987 8 December 1986 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾

Description of the lot	B
1. Programme : (a) legal basis (b) purpose	1986 Council Regulation (EEC) No 232/86 Commission Decision of 10 February 1986
2. Recipient	LICROSS
3. Country of destination	Haiti
4. Stage and place of delivery	cif Port-au-Prince
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	100 tonnes
7. Origin of the butteroil	To be manufactured from intervention butter
8. Intervention agency holding the stocks	Luxembourg
9. Specific characteristics	—
10. Packaging	5 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	A red cross 10 × 10 cm and : 'ACTION DE LA LIGUE DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE / PORT-AU-PRINCE'
12. Shipment period	Before 15 December 1986
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Luxembourg intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 ^(*) ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾

Notes :

- (¹) This Annex, together with the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 208 of 4 August 1983, page 9, shall serve as notice of invitation to tender.
 - (²) See the list published in *Official Journal of the European Communities* No C 229 of 26 August 1983, page 2.
 - (³) The successful tenderer shall contact the beneficiary as soon as possible in order to determine the necessary consignment documents.
 - (⁴) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer : see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.
 - (⁵) Each tender may relate only to a partial quantity of 500 tonnes as specified in the complementary notice of invitation to tender published along with this Regulation in the 'C' series of the *Official Journal of the European Communities*, indicating the location of the warehouses in which the product is stored.
 - (⁶) The month of shipment must be marked on the metal containers in concise form (e.g. XII. 86 for December 1986).
 - (⁷) The choice between the ports of Assab and Massawa remains open ; the decision as to which one has been chosen will be notified by the consignee not later than when the ship enters Ethiopian waters.
 - (⁸) The following should be included in the charter party :
'Food-aid consignment from the European Economic Community : since the freight charges do not include coordination or supervision costs, the US \$ 1,5 tax normally paid must not be applied in the case of this ship.'
 - (⁹) At the request of the beneficiary, the successful tenderer shall deliver a certificate coming from an official entity and certifying that the standards in force, on nuclear radiation, in the Member State concerned have not been exceeded.
 - (¹⁰) The consignment documents must be endorsed at the Consulate of Haiti at the port of shipment.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3320/86
of 30 October 1986
on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 232/86 of 27 January 1986 laying down implementing rules for 1986 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86⁽⁴⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 2 937 tonnes of skimmed-milk powder to be supplied fob, cif or free at destination;

Whereas, therefore, supply should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regula-

tion (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85⁽⁶⁾; whereas, in particular, the periods and terms for supply and the procedure to be used to determine the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies shall, in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1354/83, supply skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 29, 4. 2. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

Notice of invitation to tender⁽¹⁾

Description of the lot	A
1. Programme : (a) legal basis (b) purpose	1986 Council Regulation (EEC) No 232/86 Commission Decision of 24 April 1986
2. Recipient	Socialist Ethiopia
3. Country of destination	Ethiopia
4. Stage and place of delivery	cif Quay Assab/Massawa ⁽⁷⁾
5. Representative of the recipient	RRC 'Relief and Rehabilitation Commission' PO Box 5686 — Addis Ababa
6. Total quantity	1 000 tonnes ⁽¹³⁾
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency holding the stocks	—
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'FOOD AID OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO THE PEOPLE OF ETHIOPIA' + ⁽⁶⁾
12. Shipment period	Before 15 January 1986
13. Closing date for the submission of tenders	24 November 1986
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	Before 31 January 1987
(b) closing date for the submission of tenders	8 December 1986
15. Miscellaneous	⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾

Description of the lot	B
1. Programme :	1986
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 18 July 1986
2. Recipient	} Sierra Leone
3. Country of destination	
4. Stage and place of delivery	
5. Representative of the recipient	Mr L. Turay, National Authorizing Officer, Office of the President, Tower Hill, PO Box 1402, Freetown, Sierra Leone
6. Total quantity	400 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency holding the stocks	—
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO THE REPUBLIC OF SIERRA LEONE / FOR FREE DISTRIBUTION'
12. Shipment period	Before 15 January 1987
13. Closing date for the submission of tenders	24 November 1986
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	Before 31 January 1987
(b) closing date for the submission of tenders	8 December 1986
15. Miscellaneous	(*)

Description of the lot	C
1. Programme :	1986
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Sudan
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	724 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stock
8. Intervention agency holding the stocks	German
9. Specific characteristics	Entry into intervention stock after 1 March 1986
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'SUDAN 264400 / ACTION OF THE FOOD PROGRAMME / PORT SUDAN'
12. Shipment period	Before 15 January 1987
13. Closing date for the submission of tenders	24 November 1986
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	Before 31 January 1987
(b) closing date for the submission of tenders	8 December 1986
15. Miscellaneous	^(*) ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽¹¹⁾ ⁽¹²⁾

Description of the lot	D
1. Programme : (a) legal basis (b) purpose	1986 Council Regulation (EEC) No 232/86 Commission Decision of 10 February 1986
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Mozambique
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	400 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stock
8. Intervention agency holding the stocks	German
9. Specific characteristics	Entry into intervention stock after 1 June 1986
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'MOZAMBIQUE 0247701 / ACÇÃO DO PROGRAMA ALIMENTAR MUNDIAL / MAPUTO'
12. Shipment period	Before 5 February 1987
13. Closing date for the submission of tenders	24 November 1986
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	Before 5 February 1987
(b) closing date for the submission of tenders	8 December 1986
15. Miscellaneous	(4) (5) (9) (11) (12)

Description of the lot	E
1. Programme : (a) legal basis (b) purpose 2. Recipient 3. Country of destination 4. Stage and place of delivery 5. Representative of the recipient (?) (?) 6. Total quantity 7. Origin of the skimmed-milk powder 8. Intervention agency 9. Specific characteristics 10. Packaging 11. Supplementary markings on the packaging 12. Shipment period 13. Closing date for the submission of tenders 14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 : (a) shipment period (b) closing date for the submission of tenders 15. Miscellaneous	1986 Council Regulation (EEC) No 232/86 Commission Decision of 10 February 1986 LICROSS Haiti cif Port-au-Prince — 100 tonnes Community market French Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83 25 kilograms A red cross 10 × 10 cm and : 'ACTION DE LA LIGUE DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE / PORT-AU-PRINCE' Before 15 December 1986 — — — The costs of supply are determined by the French intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (*) (*)⁽¹⁰⁾

Description of the lot	F
1. Programme :	1986
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Sudan
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	100 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	Dutch
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'SUDAN 0260101 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / PORT SUDAN'
12. Shipment period	Before 5 February 1987
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Dutch intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (⁽¹⁾) (⁽²⁾) (⁽⁹⁾) (⁽¹¹⁾) (⁽¹²⁾)

Description of the lot	G
1. Programme : (a) legal basis (b) purpose 2. Recipient 3. Country of destination 4. Stage and place of delivery 5. Representative of the recipient (?) (?) 6. Total quantity 7. Origin of the skimmed-milk powder 8. Intervention agency 9. Specific characteristics 10. Packaging 11. Supplementary markings on the packaging 12. Shipment period 13. Closing date for the submission of tenders 14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 : (a) shipment period (b) closing date for the submission of tenders 15. Miscellaneous	1986 Council Regulation (EEC) No 232/86 Commission Decision of 10 February 1986 WFP Pakistan fob — 150 tonnes Community market Danish Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83 25 kilograms 'PAKISTAN 0245100 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / KARACHI' Before 5 February 1987 — — — The costs of supply are determined by the Danish intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (*) (*) (*) (*) (*) (*)

Description of the lot	H
1. Programme : (a) legal basis (b) purpose	1986 Council Regulation (EEC) No 232/86 Commission Decision of 10 February 1986
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Benin
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	63 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	Belgian
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'BENIN 0209601 / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL / COTONOU'
12. Shipment period	Before 5 February 1987
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Belgian intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (⁽⁴⁾) (⁽⁵⁾) (⁽⁶⁾) (⁽¹¹⁾) (⁽¹²⁾)

Notes :

- (¹) This Annex, together with the notice published in the *Official Journal of the European Communities* No C 208 of 4 August 1983, page 9, shall serve as notice of invitation to tender.
 - (²) See the list published in the *Official Journal of the European Communities* No C 229 of 26 August 1983, page 2.
 - (³) The successful tenderer shall contact the beneficiary as soon as possible in order to determine the necessary shipping documents.
 - (⁴) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer : see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.
 - (⁵) Veterinary certificate, issued by an official entity stating that the product was processed with pasteurized milk, coming from healthy animals, processed under excellent sanitary conditions which are supervised by qualified technical personnel and that the area of production of raw milk had not registered foot-and-mouth disease nor any other notifiable infections/contagious disease during the 90 days prior to the processing.
 - (⁶) The month of shipment must be marked on the sacks in concise form (e.g. XII. 86 for December 1986).
 - (⁷) The choice between the ports of Assab and Massawa remains open ; the decision as to which one has been chosen will be notified by the consignee not later than when the ship enters Ethiopian waters.
 - (⁸) To be included in charter-party :
This delivery constitutes food aid from the European Economic Community. No coordination and supervision expenses are included in the freight ; therefore the tax of US \$ 1,5 normally paid should not be received for this ship.
 - (⁹) At the request of the beneficiary, the successful tenderer shall deliver a certificate coming from an official entity and certifying that the standards in force, on nuclear radiation, in the Member State concerned have not been exceeded.
 - (¹⁰) The consignment documents must be endorsed at the Consulate of Haiti at the port of shipment.
 - (¹¹) The successful tenderer shall forward to the representatives of the recipients, at the time of delivery, a health certificate.
 - (¹²) The successful tenderer shall forward to the representatives of the recipients, at the time of delivery, a certificate of origin.
 - (¹³) The tender may only relate to a partial quantity amounting to 500 tonnes or a multiple of 500 tonnes ; see Article 11 (3), third subparagraph, of Regulation (EEC) No 1354/83.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3321/86

of 31 October 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2010/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 30 October 1986 ;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2010/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	9,84	175,46
10.01 B II	Durum wheat	35,26	242,69 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	46,39	156,20 ⁽³⁾
10.03	Barley	16,48	174,89
10.04	Oats	79,01	146,64
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	167,46 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	—	0
10.07 B	Millet	16,48	118,00 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	1,50	169,64 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	—	0 ⁽²⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	27,85	259,72
11.01 B	Rye flour	79,02	232,76
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	67,98	389,50
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	28,89	279,31

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3322/86
of 31 October 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 30 October 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.
⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6., 1985, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	14,01
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0,44	0,44	0,44
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	19,61

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	24,94	24,94
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	18,63	18,63
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0,78	0,78	0,78	0,78
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0,59	0,59	0,59	0,59
11.07 B	Roasted malt	0	0,68	0,68	0,68	0,68

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3323/86
of 31 October 1986
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2683/86⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3288/86⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in amended Regulation (EEC) No 2683/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 246, 30. 8. 1986, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 304, 30. 10. 1986, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1986 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)				
CCT heading No	Description	Portugal	Third countries ⁽³⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :			
	B. Other :			
	I. Paddy rice ; husked rice :			
	a) Paddy rice :			
	1. Round grain	—	301,94	147,37
	2. Long grain	—	341,22	167,01
	b) Husked rice :			
	1. Round grain	—	377,42	185,11
	2. Long grain	—	426,53	209,66
	II. Semi-milled or wholly milled rice :			
	a) Semi-milled rice :			
	1. Round grain	13,05	501,91	239,03
	2. Long grain	12,97	619,29	297,76
	b) Wholly milled rice :			
	1. Round grain	13,90	534,54	254,92
	2. Long grain	13,90	663,88	319,59
	III. Broken rice	68,46	209,50	101,75

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3324/86

of 31 October 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2684/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3289/86 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 246, 30. 8. 1986, p. 8.⁽⁴⁾ OJ No L 304, 30. 10. 1986, p. 16.⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3325/86

of 31 October 1986

fixing the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 (1) of that Regulation;

Whereas the levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 must be calculated, where appropriate, at a standard rate on the basis of the sucrose content (including other sugars expressed as sucrose) of the product concerned and of the levy on white sugar; whereas, however, the levies on maple sugar and maple syrup are limited to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78⁽⁴⁾, provides that the basic amount of the levy for 100 kilograms of product must be fixed per percentage point of sucrose content;

Whereas the basic amount of the levy must be equal to one-hundredth of the average of the levies applicable to 100 kilograms of white sugar during the first 20 days of the month preceding the month for which the basic amount of the levy is fixed; whereas, however, the levy applicable to white sugar on the day of the fixing of the basic amount must be substituted for the average of the levies, where that levy differs by at least 0,73 ECU from that average;

Whereas the basic amount must be fixed each month; whereas it must, however, be altered during the period between the day on which it is fixed and the first day of the month following the month for which the basic amount is applicable, if the levy on white sugar differs by at least 0,73 ECU from the average referred to above or from the levy on white sugar used to fix the basic amount; whereas, in this case, the basic amount must be equal to one-hundredth of the levy on white sugar used to calculate the alteration;

Whereas the basic amount thus fixed must be adjusted on the basis of variations in the threshold price for white sugar occurring between the month in which the basic amount is fixed and the period of application; whereas this adjustment, equal to one-hundredth of the difference between these two threshold prices, must be deducted from or added to the basic amount in the circumstances provided for in Article 7 (6) of Regulation (EEC) No 837/68;

Whereas the levy on the products referred to in Article 1 (1) (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81 comprises, under Article 16 (6) of that Regulation, a variable element and a fixed element, with the latter, per 100 kilograms of dry matter, being equal to one-tenth of the fixed element established pursuant to point B of Article 14 (1) of Council Regulation (EEC) No 2727/75⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽⁶⁾, for the fixing of the import levy on the products falling within subheading 17.02 B II of the Common Customs Tariff, and the variable element, per 100 kilograms of dry matter, being equal to one hundred times the basic import levy applicable as from the first of each month in the case of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81; whereas the levy must be fixed each month;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from the application of these provisions that the import levies on the products concerned should be as indicated in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on the products listed in Article 1 (1) (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1986 fixing the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	C. Maple sugar and other syrup	0,5082	—
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	60,49
	ex II. Other	0,5082	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0,5082	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0,5082	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	60,49
	IV. Other	0,5082	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3326/86**of 31 October 1986****fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (d) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 8 of Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that the export refund on 100 kilograms of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 is equal to the basic amount multiplied by the sucrose content, including, where appropriate, other sugars expressed as sucrose; whereas the sucrose content of the product in question is determined in accordance with Article 13 of Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1467/77⁽⁶⁾;

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 766/68 provides that the basic amount of the refund on sorbose exported in the natural state must be equal to the basic amount of the refund less one-hundredth of the production refund applicable, pursuant to Council Regulation (EEC) No 1400/78 of 20 June 1978 laying down general rules for the production refund on sugar used in the

chemical industry⁽⁷⁾, to the products listed in the Annex to the last mentioned Regulation;

Whereas the basic amount of the refund on the other products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 exported in the natural state must be equal to one-hundredth of an amount which takes account, on the one hand, of the difference between the intervention price for white sugar for the Community areas without deficit for the month for which the basic amount is fixed and quotations or prices for white sugar on the world market and, on the other, of the need to establish a balance between the use of Community basic products in the manufacture of processed goods for export to third countries and the use of third country products brought in under inward processing arrangements;

Whereas the application of the basic amount may be limited to some of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81;

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 makes provision for setting refunds for export in the natural state of products referred to in Article 1 (1) (f) and (g) of that Regulation; whereas the refund must be fixed per 100 kilograms of dry matter, taking account of the export refund for products within subheading 17.02 B II a) of the Common Customs Tariff and for products referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 and of the economic aspects of the intended exports; whereas the refund is to be granted only for products complying with the conditions in Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 1469/77 of 30 June 1977 laying down rules for applying the levy and the refund in respect of isoglucose and amending Regulation (EEC) No 192/75⁽⁸⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁹⁾,

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 9.

⁽⁹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refunds referred to above must be fixed every month; whereas they may be altered in the intervening period;

Whereas application of these quotas results in fixing refunds for the products in question at the levels given in the Annex to this Regulation;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1986 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question ⁽¹⁾	Amount of refund per 100 kg of dry matter ⁽²⁾
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	43,64
	ex II. Other, excluding sorbose	0,4364	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0,4364	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0,4364	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	43,64
	IV. Other (other than lactose, glucose and malto-dextrine syrups)	0,4364	—

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EEC) No 394/70). Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ Applicable only to products referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1469/77.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3327/86
of 31 October 1986
fixing the export refunds on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1650/86 of 26 May 1986 on export refunds and levies on olive oil⁽³⁾, and in particular the first sentence of Article 3 (1) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 20 of Regulation No 136/66/EEC provides that, where prices within the Community are higher than world market prices, the difference between these prices may be covered by a refund when olive oil is exported to third countries;

Whereas the detailed rules for fixing and granting export refunds on olive oil are contained in Regulations (EEC) No 1650/86 and (EEC) No 616/72⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2962/77⁽⁵⁾;

Whereas the first indent of Article 2 of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund must be the same for the whole Community;

Whereas, in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 1650/86, the refund for olive oil must be fixed in the light of the existing situation and outlook in relation to olive oil prices and availability on the Community market and olive oil prices on the world market;

Whereas, however, where the world market situation is such that the most favourable olive oil prices cannot be determined, account may be taken of the price of the

main competing vegetable oils on the world market and the difference recorded between that price and the price of olive oil during a representative period;

Whereas the amount of the refund may not exceed the difference between the price of olive oil in the Community and that on the world market, adjusted, where appropriate, to take account of export costs for the products on the world market;

Whereas, in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 1650/86, it may be decided that the refund shall be fixed by tender;

Whereas the tendering procedure should cover the amount of the refund and may be limited to certain countries of destination, quantities, qualities and presentations;

Whereas the second indent of Article 2 of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund on olive oil may be varied according to destination where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund must be fixed at least once every month; whereas it may, if necessary, be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in olive oil and in particular to olive oil prices within the Community and on the markets of third countries that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 78, 31. 3. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 348, 30. 12. 1977, p. 53.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (2) (c) of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1986 fixing the export refunds on olive oil

CCT heading No	Description	Refund (ECU/100 kg)
15.07	Fixed vegetable oils, fluid or solid, crude, refined or purified:	
A	Olive oil:	
I	Untreated:	
(a)	Virgin olive oil:	
	In immediate packings of a net capacity of 5 litres or less, for destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 ⁽¹⁾ , as well as on export to third countries	38
II	Other:	
(a)	Obtained by processing oils falling within subheading 15.07 A I a) or 15.07 A I b), whether or not blended with virgin olive oil:	
	In immediate packings of a net capacity of 5 litres or less, for destinations mentioned in Article 5 of Regulation (EEC) No 2730/79, as well as on export to third countries	38
(b)	Other:	
	Obtained by processing oils falling within subheading 15.07 A I c), whether or not blended with virgin olive oil:	
	In immediate packings of a net capacity of 5 litres or less, for destinations mentioned in Article 5 of Regulation (EEC) No 2730/79, as well as on export to third countries	2

⁽¹⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3328/86
of 31 October 1986
fixing the export refunds on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 142/67/EEC of 21 June 1967 on export refunds on colza, rape and sunflower seeds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁴⁾, and in particular the first sentence of Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2332/86⁽⁶⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1474/84⁽⁸⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the target price and the monthly increases in the target price for colza, rape and sunflower seed for the 1986/87 marketing year were fixed by Council Regulations (EEC) No 1457/86⁽⁹⁾ and (EEC) No 1458/86⁽¹⁰⁾;

Whereas Article 28 of Regulation No 136/66/EEC provides that a refund may be granted on exports to third countries of oil seeds harvested within the Community; whereas the amount of this refund may not exceed the difference between prices within the Community and prices on the world market where the former are higher

than the latter; whereas Article 21 of Regulation No 136/66/EEC provides that, at present, Article 28 of that Regulation applies only to colza, rape and sunflower seeds;

Whereas the refund for colza and rape seeds produced in Spain or Portugal is adjusted in accordance with Council Regulation (EEC) No 478/86⁽¹¹⁾;

Whereas Article 3 of Regulation No 142/67/EEC provides that when the refund is being calculated account must be taken of prices ruling on the various Community markets which are representative from the point of view of processing and exportation; the most favourable quotations recorded on the various markets of importing third countries and costs incurred in placing the goods on the world market; whereas, when the amount of the refund is being fixed, account must also be taken of the level of market prices within the Community for the oil seeds referred to in Article 21 of Regulation No 136/66/EEC and the future trend of these prices; whereas, furthermore, account should be taken of the economic aspect of the proposed exports and the situation in the Community regarding the supply of and demand for these seeds;

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 651/71 of 29 March 1971 on certain detailed rules for the application of export refunds on oil seeds⁽¹²⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1815/84⁽¹³⁾, provides that the amount of the refund must be calculated on the basis of the weight of exported seeds; whereas this weight must be adjusted to take account of any differences between the percentages of moisture and impurities found to exist and those used to define the standard quality for which the target price is fixed; whereas, when this adjustment is being made, the weight of the exported seeds must be increased by the amount of the difference between the actual moisture and impurities content and that used to define the standard quality if the former is lower than the latter; whereas, if the opposite applies, the weight of the exported seeds must be reduced by the same amount;

Whereas the standard quality referred to above was defined in Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1102/84⁽¹⁴⁾;

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2461/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1986, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 143, 30. 5. 1984, p. 4.

⁽⁹⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 12.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 14.

⁽¹¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 55.

⁽¹²⁾ OJ No L 75, 30. 3. 1971, p. 16.

⁽¹³⁾ OJ No L 170, 29. 6. 1984, p. 46.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 113, 28. 4. 1984, p. 8.

Whereas Article 2 of Regulation No 142/67/EEC provides that the refund may be varied according to destination where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 651/71 provides for the publication of the amount of the final refund obtained from the conversion into each of the national currencies of the amount of the refund in ECU plus or minus the differential amount; whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1813/84⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85⁽²⁾, defined the elements which determine the differential amounts; whereas these elements are equal to the incidence on the target price or the refund of the coefficient derived from the percentage referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72; whereas, according to these provisions, this percentage represents:

(a) for those Member States whose currencies are maintained as between themselves within a spread at any given moment of 2,25 %, the difference between:

- the conversion rate used under the common agricultural policy, and
- the conversion rate resulting from the central rate,

(b) for the other Member States, the difference between:

- the relationship between the conversion rate used under the common agricultural policy for the currency of the Member State concerned and the central rate of each of the currencies of the Member States referred to in (a), and
- the spot market rate for the currency of the Member State in question in relation to each of the currencies of the Member States referred to in (a), as recorded over a period to be determined;

Whereas, however, pursuant to Article 2a of Regulation (EEC) No 1569/72, the monetary disparity for the marketing years 1984/85 to 1986/87 will be calculated by a method which takes into account a coefficient applied to the conversion rate resulting from the central rate; whereas Commission Regulation (EEC) No 2503/86⁽³⁾ fixed the coefficient;

Whereas pursuant to Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1569/72 forward differential amounts are to be deter-

mined where the forward exchange rate for one or more currencies differs from the spot rate by at least a given percentage; whereas this percentage has been fixed at 0,5 by Regulation (EEC) No 1813/84;

Whereas Regulation (EEC) No 1813/84 specifies the spot and forward exchange rates and the period to be used for calculating the differential amounts; whereas in cases where, for one or more months, quotations of forward exchange rates are not available, the rates adopted for the previous months or the following months, as the case may be, must be used;

Whereas it follows from applying these provisions to the current situation of the oil-seeds market and to the rates or prices of these products that, pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 651/71, the amount of the refund in ECU and the amount of the final refund in each of the national currencies must, in the case of colza and rape seed, be fixed in accordance with the Annex to this Regulation; whereas it is not necessary to fix a refund for sunflower seed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In the case of colza and rape seed, the amounts of the refund referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 651/71 shall be as set out in the Annex hereto.
2. There shall be no refund on sunflower seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 170, 29. 6. 1984, p. 41.

⁽²⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 219, 6. 8. 1986, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1986 fixing the export refunds on colza
and rape seed*(amounts per 100 kilograms)*

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month
1. Gross refunds (ECU):						
— Spain	22,480	22,976	23,472	23,968	24,464	24,960
— Portugal	28,000	28,496	28,992	29,488	29,984	30,480
— other Member States	28,000	28,496	28,992	29,488	29,984	30,480
2. Final refunds:						
Seeds harvested and exported from:						
— Federal Republic of Germany (DM)	66,78	67,97	69,15	70,33	71,52	72,70
— Netherlands (Fl)	75,25	76,58	77,92	79,25	80,58	81,91
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 312,39	1 335,64	1 358,89	1 382,14	1 405,39	1 428,63
— France (FF)	189,92	193,44	196,66	199,60	203,12	207,49
— Denmark (Dkr)	239,14	243,37	247,61	251,85	256,08	260,32
— Ireland (£ Irl)	21,909	22,297	22,686	23,074	23,462	23,850
— United Kingdom (£)	17,556	17,867	18,178	18,489	18,800	19,111
— Italy (Lit)	43 092	43 855	44 619	45 382	46 145	46 909
— Greece (Dr)	3 266,84	3 324,71	3 382,58	3 440,45	3 498,32	3 556,19
— Spain (Pta)	3 121,67	3 193,99	3 266,30	3 300,90	3 373,21	3 439,27
— Portugal (Esc)	3 918,10	3 986,81	4 019,07	4 080,77	4 156,07	4 175,14

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3329/86

of 30 October 1986

amending Regulation (EEC) No 1183/86 laying down detailed rules for the system of controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 475/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the system of controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain⁽¹⁾, and in particular Article 16 thereof,

Whereas the system of controlling the quantities released for consumption in Spain relates only to oils or seeds intended for the production of oil; whereas there is therefore justification for not applying any limit to imports of oil seeds and fruits not only in the unaltered state but also in the form of meal intended for a use other than pressing with a view to the extraction of oil;

Whereas the second subparagraph of Article 4 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1183/86⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2324/86⁽³⁾, lays down that a security must be lodged when application is made to import products, imports of which are not subject to any limit;

Whereas, in view of the specific characteristics of these products, the amount of the said security may be reduced without jeopardizing the control system introduced by Regulation (EEC) No 1183/86;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1183/86 is hereby amended as follows:

1. Article 3 (3) is replaced by the following:

'3. However, no limit shall apply to imports of products falling within subheading 12.01 B and heading No 12.02 of the Common Customs Tariff intended for purposes other than the extraction of oil.

Spain shall take appropriate measures to ensure that the products in question are actually used for the specified purpose.'

2. In the second subparagraph of Article 4 (2) '200' is replaced by '50'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽²⁾ OJ No L 107, 24. 4. 1986, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 202, 25. 7. 1986, p. 20.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3330/86**of 30 October 1986****amending Regulation (EEC) No 1184/86 laying down detailed rules for the mechanisms for controlling the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Portugal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 476/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the mechanism for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Portugal⁽¹⁾, and in particular Article 14 thereof,

Whereas the mechanism for controlling the quantities released for consumption in Portugal relates only to seeds intended for the production of oils or to oils; whereas there is therefore justification for not applying any limit to imports of oil seeds and fruits, not only in the form of meal but also in their unaltered state, and intended for a use other than pressing with a view to the extraction of oil;

Whereas, in cases where quantities specifically imported as 'normal' imports are subsequently used for purposes other than human consumption, Portugal should be permitted to compensate for this loss by authorizing a further quantity of 'normal' imports not exceeding that of the said loss; whereas Commission Regulation (EEC) No 1184/86⁽²⁾ should be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1184/86 is hereby amended as follows:

1. Article 3 (3) is replaced by the following:

'3. However, no limit shall apply to imports of products falling within subheading 12.01 B and heading No 12.02 of the Common Customs Tariff intended for uses other than the extraction of oil.

Portugal shall take appropriate measures to ensure that the products in question are actually put to the use specified.'

2. The following paragraph 6 is added to Article 5:

'6. Where quantities imported as "normal" imports are used for purposes other than human consumption, Portugal shall, after verifying the actual use made of the said imports, issue to the operator concerned, at his request, a new import licence for not more than an equivalent quality.

Portugal shall inform the Commission every three months of the quantities for which licences have been issued.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 51.

⁽²⁾ OJ No L 107, 24. 4. 1986, p. 23.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3331/86

of 30 October 1986

amending Regulation (EEC) No 1185/86 fixing, for the period 1 March to 31 December 1986, the maximum quantity of certain products of the oils and fats sector to be released for consumption and imported into Spain and Portugal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 475/86 of 25 February 1986, laying down general rules for the system for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain⁽¹⁾, and in particular Article 16 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 476/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the mechanism for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Portugal⁽²⁾, and in particular Article 14 thereof,

Whereas Article 2 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1183/86⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3329/86⁽⁴⁾, and Article 2 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1184/86⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3330/86⁽⁶⁾, provide for the fixing of the quantities of oils and fats to be released for consumption in Spain and Portugal and of the maximum annual volume of imports of such products; whereas the said quantities were fixed in Commission Regulation (EEC) No 1185/86⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2150/86⁽⁸⁾;

Whereas, however, in the case of Spain, the trend in market requirements warrants the adjustment of these quantities in the case of oils intended for purposes other than human consumption; whereas, moreover, in view of the nature and specificity of the uses of certain of these oils, and more particularly linseed oil, castor oil and China-wood oil on the one hand, and soya oil intended for purposes other than human consumption on the other, the said maximum quantities should be broken down into three separate maximum quantities;

Whereas, as regards Portugal, the trend in market requirements for soya oil and the oils listed in Annex I to Regulation (EEC) No 1184/86 warrants the adjustment of the

maximum quantities laid down in Regulation (EEC) No 1185/86;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1185/86 is hereby amended as follows:

1. In Article 1:

(a) in paragraph 1:

- under (b), '75 000' is replaced by '70 000',
- (d) is replaced by the following:
 - '(d) — 10 000 tonnes of linseed oil, castor oil and China-wood oil,
 - 10 000 tonnes of soya oil,
 - 15 000 tonnes of other oils intended for purposes other than human consumption';

(b) in paragraph 2:

- under (a), '42 000' is replaced by '50 000',
- under (b), '100 000' is replaced by '92 000'.

2. In Article 2:

(a) paragraph 1 (d) is replaced by the following:

- '(d) — 10 000 tonnes of linseed oil, castor oil and China-wood oil,
- 0 tonnes of soya oil,
- 15 000 tonnes of all other oils intended for purposes other than human consumption';

(b) in paragraph 2:

- under (a) '42 000' is replaced by '50 000',
- under (b) '100 000' is replaced by '92 000'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽²⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 107, 24. 4. 1986, p. 17.

⁽⁴⁾ See page 33 of this Official Journal.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 24. 4. 1986, p. 23.

⁽⁶⁾ See page 34 of this Official Journal.

⁽⁷⁾ OJ No L 107, 24. 4. 1986, p. 28.

⁽⁸⁾ OJ No L 188, 10. 7. 1986, p. 22.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3332/86

of 31 October 1986

amending Regulation (EEC) No 579/86 laying down detailed rules relating to stocks of products in the sugar sector in Spain and Portugal on 1 March 1986

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3771/85 of 20 December 1985 on stocks of agricultural products in Portugal⁽¹⁾, and in particular Article 8 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86⁽³⁾, and in particular Article 8 (5) thereof,

Whereas Article 254 of the Act of Accession provides that any stock of products in free circulation in Portugal on 1 March 1986 which in quantity exceeds what may be considered representative of a normal carryover stock must be eliminated by and at the expense of that Member State ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 579/86⁽⁴⁾ laid down detailed rules and conditions for the disposal of stocks in Portugal which exceed the quantity considered to be normal carryover stock ; whereas Article 4 of the latter Regulation stipulates that Portugal must in particular ensure that this quantity is exported outside the Community before 1 January 1987 ;

Whereas in view of the special situation of the sugar market in Portugal and in particular the circumstances applicable to the refining of raw sugar destined for supplying the market of that Member State, the limit of 1 January 1987 does not enable a harmonious transition to the 1986/87 marketing year to be made ; whereas it is consequently justified to extend this time limit to 30 June 1987 ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

Article 1

Regulation (EEC) No 579/86 is hereby amended as follows :

1. In Article 4 (1), 'that Member State shall ensure that a quantity equal to the difference between the quantity recorded and the quantity laid down is exported from the Community before 1 January 1987' is replaced by 'that Member State shall ensure that a quantity equal to the difference between the quantity recorded and the quantity laid down is exported from the Community before 1 January 1987 in the case of Spain and before 1 July 1987 in the case of Portugal.'

2. Article 4 (2) (c) is replaced by the following :

'(c) the product in question must be exported before 1 January 1987 in the case of Spain and before 1 July 1987 in the case of Portugal, from the territory of the new Member State in question where stocks have been recorded as provided for in paragraph 1 and the product must have left the geographical territory of the Community before the relevant date.'

3. The introduction to Article 5 (1) is replaced by the following :

'1. The evidence of export as referred to in Article 4 (1) must be provided, except in cases of *force majeure*, before 1 March 1987 in the case of exports from Spain and before 1 September 1987 in the case of exports from Portugal by the presentation of :'

4. In Article 5 (2) 'before 1 March 1987' is replaced by 'before the date laid down'.

5. Article 6 (3) is replaced by the following :

'3. The export licence or certificate shall be valid from the date of issue :

(a) until 31 December 1986, in the case of exports from Spain ;

(b) until 30 June 1987, in the case of exports from Portugal'.

6. Article 7 is replaced by the following :

'Article 7

1. For the quantities which are considered as being disposed of on the internal market in accordance with Article 5 (2), an amount shall be levied which is equal to :

⁽¹⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 21.

- (a) in the case of sugar, per 100 kilograms, to the import levy for white sugar, in force on 31 December 1986 in the case of Spain and on 30 June 1987 in the case of Portugal, increased or reduced as the case may be by the accession compenstory amount in force on that date for white sugar for the new Member State in question ;
- (b) in the case of isoglucose, per 100 kilograms of dry matter, to one hundred times the basic amount of the import levy in force for sucrose syrups on 31 December 1986 in the case of Spain and on 30 June 1987 in the case of Portugal.

2. To convert the amounts referred to in paragraph 1 into national currencies, the agricultural conversion

rate applicable shall be that in force in the sugar sector on 31 December 1986 in the case of Spain and on 30 June 1987 in the case of Portugal.'

7. Article 8 (2) (b) is replaced by the following :

'(b) before 1 April 1987 in the case of Spain and before 1 October 1987 in the case of Portugal, of the quantities which are considered in accordance with Article 5 (2), as being disposed of on the internal market and of the cases where Article 5 (3) is applied.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3333/86

of 31 October 1986

introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Romania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 985/86 of 4 April 1986 fixing for the 1986 marketing year the reference prices for tomatoes⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I for the period from 1 October to 20 December 1986 at 45,53 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation

(EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets; whereas it is necessary to multiply the prices with the coefficient fixed in Article 1 (2) (b) of Regulation (EEC) No 985/86;

Whereas, for tomatoes originating in Romania the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these tomatoes;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 5,15 ECU per 100 kilograms net is applied to tomatoes (subheading 07.01 M of the Common Customs Tariff) originating in Romania.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 November 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 90, 5. 4. 1986, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3334/86**of 31 October 1986****allowing the extension of the duration of private storage contracts for pigmeat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1475/86⁽²⁾, and in particular Articles 4 (6), 5 (4) and 7 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 866/86⁽³⁾ made provision for private storage aid for pigmeat; whereas the market in pigmeat has developed in such a way that an extension of the storage period should be allowed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

Article 1

In the case of current private storage contracts, the period of storage shall be extended by one or two months on application by the storer. The extension shall apply to the entire quantity covered by the contract. The storer shall inform the intervention agency of his intention to extend the duration of any storage contract at least three working days before the expiry date of the storage contract.

In such case, the aid shall be increased in accordance with the provisions of Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 866/86.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 81, 26. 3. 1986, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3335/86**of 31 October 1986****amending Regulation (EEC) No 3225/86 on the supply of common wheat flour to the World Food Programme (WFP) as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3225/86⁽⁴⁾ issued an invitation to tender for the supply, as food aid, of 2 055 tonnes of common wheat flour to the WFP for Algeria; whereas, following a request by the beneficiary, some of the conditions specified in Annex IV to the Regulation should be altered;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex IV to Regulation (EEC) No 3225/86 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 300, 24. 10. 1986, p. 11.

ANNEX

ANNEX IV

1. **Programme :** 1986
2. **Recipient :** World Food Programme (WFP)
3. **Place or country of destination :** Algeria
4. **Product to be mobilized :** common wheat flour
5. **Total quantity :** 2 055 tonnes (2 815 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-75007 Paris (Telex OFIBLE 200 490 F)
8. **Method of mobilizing the product :** on the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
Flour of fair, sound and merchantable quality, free from abnormal smell and pests, which produces dough which does not stick during the mechanical kneading process ; the flour shall have the following characteristics :
 - moisture : 14 % maximum (ICC Method No 110)
 - protein content : 10,5 % minimum (N $\times$ 6,25 in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
 - Hagberg falling number of at least 220, including the preparation (agitation) time of 60 seconds (ICC Method No 107)
 - Zeleny index of at least 20 (ICC Method No 116)
 - ash content : 0,62 % maximum in terms of the dry matter (ICC Method No 104)
10. **Packaging :**
 - in new jute sacks of 370 g, lined with woven polypropylene sacks of 110 g. The top edge of the sacks will be sewn together
 - net weight of the bags : 50 kilograms
 - marking on the bags in letters at least 5 cm high :
'ALGÉRIE 0318100 / FARINE DE BLÉ / ALGER / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL'
11. **Port of shipment :**
Any Community port accessible to ocean-going vessels with a shipping service to the recipient country during the period for shipment laid down in point 16. The tender must to be accompanied by a statement from the port authorities attesting the existence of the service during the said period
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 12 November 1986
16. **Shipment period :** 1 to 20 December 1986
17. **Security :** 15 ECU per tonne

Notes :

1. The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required.
2. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
3. At the request of the beneficiary, the successful tenderer may deliver a certificate from an official entity certifying that the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3336/86**of 30 October 1986****fixing, for November 1986, the levy applicable in Spain to products subject to the price control system**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1183/86 of 21 April 1986 laying down detailed rules for the system for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2324/86 ⁽²⁾, and in particular Article 14 thereof,

Whereas Article 14 of Regulation (EEC) No 1183/86 provides that, for the period from 1 March to 31 December 1986, a levy is to be applied to imports into Spain of products subject to the price control system and to soya oil produced from imported beans and released for consumption; whereas that levy is to be fixed on the basis of the difference between, on the one hand, the average price of soya oil in Spain during the 1984/85 marketing year and, on the other hand, the price of that oil on the world market, plus the duty charged in Spain on imports from third countries;

Whereas the Spanish system of compensation for vegetable oil prices applied prior to accession was supervised by a state organization; whereas therefore, the system providing for the said levy will make any further intervention by the state superfluous and thus preclude certain potential obstacles to trade, particularly in soya oil;

Whereas that levy should be as fixed hereinafter,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levy referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 1183/86 shall be 479,00 ECU per tonne of oil for November 1986.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 107, 24. 4. 1986, p. 17.

⁽²⁾ OJ No L 202, 25. 7. 1986, p. 20.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3337/86

of 30 October 1986

concerning the stopping of fishing for blue ling and ling by vessels flying the flag of France

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3723/85⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,Whereas Council Regulation (EEC) No 3732/85 of 20 December 1985 allocating catch quotas between Member States for vessels fishing in Faroese waters⁽³⁾ provides for blue ling and ling quotas for 1986;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of blue ling and ling in Faroese waters by vessels flying the flag of France or registered in France have reached the quota allocated for 1986,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of blue ling and ling in Faroese waters by vessels flying the flag of France or registered in France are deemed to have exhausted the quota allocated to France for 1986.

Fishing for blue ling and ling in Faroese waters by vessels flying the flag of France or registered in France is prohibited, as well as the retention on board, the transhipment and the landing of such stock captured by the above-mentioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1986.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 361, 31. 12. 1985, p. 42.

⁽³⁾ OJ No L 361, 31. 12. 1985, p. 76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3338/86
of 31 October 1986
on the issue of STM licences for certain floriculture products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 643/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism to the live plants and floriculture products listed in Annex XXII to the Act of Accession and imported into Portugal ⁽¹⁾ fixed the target ceilings provided for in Article 251 (1) of the said Act for certain floriculture products for the period 1 March to 31 December 1986;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2120/86 of 7 July 1986 on the issue of STM licences for certain floricultural products ⁽²⁾ raised the target ceiling previously fixed for ornamental plants falling within heading 06.02 of the Common Customs Tariff by 35 tonnes;

Whereas STM certificate for ornamental plants will be issued for a quantity of 17,5 tonnes for each of the months of November and December 1986;

Whereas the aforesaid Regulation (EEC) No 2120/86 lays down that if the quantities for which STM certificates have been applied for exceed the quantities set out above,

the Commission will fix a single percentage reduction in the quantities applied for;

Whereas, for the ornamental plants falling within sub-heading ex 06.02 D of the Common Customs Tariff (NIMEXE codes 06.02-96 and 06.02-99) the quantities available have been exceeded for the month of November 1986; whereas licences should be issued in proportion to the quantities still available within the target ceiling and the said single percentage reduction in the quantities applied for should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The STM certificates applied for and notified to the Commission in respect of ornamental plants falling within subheading ex 06.02 D of the Common Customs Tariff (NIMEXE codes 06.02-96 and 06.02-99) for the period 27 to 29 October 1986 shall be issued for 14,17 % of the quantity applied for.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 60, 1. 3. 1986, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 185, 8. 7. 1986, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3339/86

of 31 October 1986

extending the provisional measures applicable to imports into Spain of urea
originating in certain third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of
5 February 1982 on common rules for imports ⁽¹⁾, and in
particular Article 15 (1) thereof,

After consultations within the advisory committee set up
by the said Regulation,

Whereas, Commission Regulation (EEC) No 2565/86 ⁽²⁾
imposed provisional measures applicable to imports into
Spain of urea originating in certain third countries;
whereas the measures foreseen by that Regulation are
only applicable up to 31 October 1986;

Whereas, for the reasons prevailing at the time of adop-
tion of this Regulation and which continue to exist;

Whereas, whilst waiting for the conclusion of the investi-
gation in progress, which has proven to be more compli-

cated than initially foreseen, it is proposed to extend the
provisional measures, implemented by Regulation (EEC)
No 2565/86, up to 30 November 1986;

Whereas, with regard to consistency, it is proposed to
increase the volume of approved imports up to this date
from 15 000 to 20 000 tonnes,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 2565/86 '31 October
1986' and '15 000 tonnes' are replaced by '30 November
1986' and '20 000 tonnes' respectively.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November
1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 229, 15. 8. 1986, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3340/86
of 31 October 1986
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾, and in particular Article 27 (4),

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2332/86⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1474/84⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2778/86⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3298/86⁽⁸⁾;

Whereas the target price and the monthly increments in the target price for colza, rape and sunflower seed for the

1986/87 marketing year have been fixed in Council Regulations (EEC) No 1457/86⁽⁹⁾ and (EEC) No 1458/86⁽¹⁰⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in amended Regulation (EEC) No 2778/86 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽¹¹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.

2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86⁽¹²⁾ and Article 12 of Council Regulation (EEC) No 476/86⁽¹³⁾ shall be as shown in Annex III to this Regulation for sunflower seed harvested in Spain and Portugal.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 30. 5. 1984, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 256, 9. 9. 1986, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 304, 30. 10. 1986, p. 36.

⁽⁹⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 12.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 14.

⁽¹¹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽¹³⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 51.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,610	0,610	0,610	0,610	0,610	0,610
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	31,378	31,527	31,677	31,826	32,322	32,818
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	75,96	76,34	76,74	77,23	78,41	79,93
— Netherlands (Fl)	85,59	86,02	86,45	86,99	88,33	90,00
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 463,13	1 469,96	1 476,83	1 482,96	1 506,21	1 524,26
— France (FF)	215,41	216,31	216,96	217,35	220,87	225,13
— Denmark (Dkr)	267,31	268,57	269,84	271,10	275,33	279,20
— Ireland (£ Irl)	23,606	23,702	23,797	23,716	24,104	24,228
— United Kingdom (£)	16,678	16,708	16,740	16,770	17,081	17,280
— Italy (Lit)	47 546	47 758	47 833	48 189	48 952	49 715
— Greece (Dr)	3 019,89	2 998,74	2 948,04	2 910,44	2 968,31	2 949,23
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	88,94	88,94	88,94	88,94	88,94	88,94
— in another Member State (Pta)	3 640,62	3 659,63	3 678,79	3 664,51	3 736,82	3 803,61
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	4 487,39	4 498,62	4 478,26	4 482,22	4 557,52	4 583,20

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	1,860	1,860	1,860	1,860	1,860	1,860
— Portugal	1,250	1,250	1,250	1,250	1,250	1,250
— Other Member States	32,628	32,777	32,927	33,076	33,572	34,068
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	78,95	79,33	79,73	80,21	81,40	82,92
— Netherlands (Fl)	88,96	89,38	89,81	90,36	91,69	93,37
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 521,73	1 528,55	1 535,42	1 541,55	1 564,80	1 582,85
— France (FF)	224,29	225,19	225,84	226,23	229,75	234,01
— Denmark (Dkr)	277,99	279,25	280,52	281,78	286,01	289,88
— Ireland (£ Irl)	24,584	24,681	24,776	24,694	25,083	25,207
— United Kingdom (£)	17,462	17,492	17,524	17,554	17,865	18,064
— Italy (Lit)	49 470	49 682	49 757	50 113	50 876	51 640
— Greece (Dr)	3 165,74	3 144,59	3 093,89	3 056,29	3 114,16	3 095,08
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	271,19	271,19	271,19	271,19	271,19	271,19
— in another Member State (Pta)	3 822,87	3 841,88	3 861,04	3 846,76	3 919,07	3 985,86
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	189,77	189,77	189,77	189,77	189,77	189,77
— in another Member State (Esc)	4 677,16	4 688,39	4 668,03	4 671,99	4 747,29	4 772,97

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	1,720	1,720	1,720	1,720	1,720
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	38,019	38,610	38,918	39,429	40,020
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (1):					
— Federal Republic of Germany (DM)	91,94	93,35	94,12	95,47	96,88
— Netherlands (Fl)	103,60	105,19	106,04	107,54	109,13
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 773,45	1 801,15	1 815,46	1 838,62	1 866,33
— France (FF)	261,63	265,83	267,60	270,64	274,84
— Denmark (Dkr)	323,95	328,99	331,61	335,97	341,02
— Ireland (£ Irl)	28,683	29,146	29,367	29,570	30,033
— United Kingdom (£)	20,465	20,836	20,978	21,284	21,654
— Italy (Lit)	57 673	58 580	58 888	59 827	60 736
— Greece (Dr)	3 714,19	3 755,51	3 720,53	3 733,60	3 802,55
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	250,77	250,77	250,77	250,77	250,77
— in another Member State (Pta)	3 560,08	3 646,25	3 688,93	3 726,87	3 813,04
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	6 123,91	6 210,58	6 211,72	6 277,16	6 370,23
— in another Member State (Esc)	5 903,88	5 987,44	5 988,53	6 051,62	6 141,35
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	3 491,56	3 577,72	3 621,48	3 659,42	3 745,58
— in Portugal (Esc)	5 883,92	5 967,48	5 968,89	6 031,98	6 121,70

(1) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,037269.

ANNEX IV

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month
DM	2,083820	2,078930	2,074110	2,069310	2,069310	2,057150
Fl	2,355170	2,351560	2,347980	2,343780	2,343780	2,333910
Bfrs/Lfrs	43,273800	43,270500	43,273400	43,269300	43,269300	43,284900
FF	6,817710	6,826460	6,835260	6,847680	6,847680	6,865530
Dkr	7,840950	7,850790	7,863770	7,872830	7,872830	7,914640
£ Irl	0,764222	0,768758	0,773511	0,778075	0,778075	0,790087
£	0,728356	0,730699	0,733159	0,735504	0,735504	0,742496
Lit	1 441,47	1 442,41	1 443,61	1 444,45	1 444,45	1 447,73
Dr	141,03200	144,32400	146,50200	148,83300	148,83300	155,38800
Esc	152,60400	153,70000	154,85300	155,93800	155,93800	158,62200
Pta	139,23400	139,80400	140,34200	140,75600	140,75600	142,04100

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3341/86**of 31 October 1986****fixing the rate of the additional aid for dried fodder**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1117/78 of 22 May 1978 on the common organization of the market in dried fodder⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1985/86⁽²⁾, and in particular Article 5 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, under Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 1117/78, when the guide price is higher than the average world market price a supplementary aid is given for dried fodder as described under Article 1 (b) and (c) of that Regulation obtained from fodder plants harvested in the Community; whereas this aid is equal to a percentage of the difference between these two prices;

Whereas this percentage and the guide price were fixed by Council Regulation (EEC) No 1350/86 of 6 May 1986 fixing for the 1986/87 marketing year the flat-rate production aid and the guide price for dried fodder⁽³⁾;

Whereas, in the absence of the guide price for dried fodder and of the percentages referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 1117/78 for the 1987/88 marketing year, the rate of the aid in case of advance fixing for the months concerned has been obtainable only provisionally and should be confirmed or replaced once the guide price and the percentages referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 1117/78 for the 1987/88 marketing year are known;

Whereas the average world market price is determined for a bulk pelleted product delivered to Rotterdam of the standard quality for which the guide price has been fixed;

Whereas, under Council Regulation (EEC) No 1417/78 of 19 June 1978 on the aid system for dried fodder⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2026/82⁽⁵⁾, the average world market price for the products described in the first indent of Article 1 (b) of Regulation (EEC) No 1117/78 is to be determined on the basis of the most favourable

actual purchase possibilities excepting those which cannot be considered representative of the real market trend; whereas offers and quotations recorded during the first 25 days of the month in question for quantities that can be delivered during the following calendar month are to be used; whereas the average world market price thus determined is used to fix the supplementary aid rate applicable on the following month;

Whereas the necessary adjustments must be made in the case of offers and quotations not of the type referred to above; whereas these adjustments were defined in Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 1528/78 of 30 June 1978 laying down detailed rules for the application of the system of aid for dried fodder⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2341/86⁽⁷⁾,

Whereas when no offer of or quotation for the products described in the first indent of Article 1 (b) of Regulation (EEC) No 1117/78 can be used to determine the average world market price it is to be determined from offers on the world market of and quotations on the exchanges important for international trade for the products described in the second indent of Article 1 (b) of Regulation (EEC) No 1117/78;

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1417/78, when no offer or quotation can be used to determine the average world market price this price is determined on the basis of the sum of the value of competing products; whereas those products are defined in Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1528/78;

Whereas, under Article 11 of Regulation (EEC) No 1417/78, when forward prices differ from that applying in the month when the application is lodged, the supplementary aid rate is adjusted by a correcting amount calculated from the trend of forward prices;

Whereas the correcting amount is equal to the difference between the average world market price and the average forward world market price multiplied by the percentage fixed in Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1315/85⁽⁸⁾; whereas when for one of the months following that of the introduction of supplementary aid the average forward world market price cannot be determined by applying the criteria specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 1417/78, the price determined for the previous month is used to calculate the difference;

⁽¹⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1986, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 44.

⁽⁴⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 218, 27. 7. 1982, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1978, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 203, 26. 7. 1986, p. 17.

⁽⁸⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 28.

whereas, when for two or more consecutive months following that of the introduction of supplementary aid, the average forward world market prices cannot be determined by applying the criteria set out in Article 1 of Regulation (EEC) No 1417/78, the prices for the months in question are determined by applying the criteria laid down in Article 3 of Regulation (EEC) No 1417/78 ;

Whereas, where the average world market price is determined in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 1417/78, the corrective amount must be equal to the difference between the average world market price and the average forward world market price determined by applying the criteria laid down in Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1528/78 and valid for delivery during a month other than that in which the supplementary aid is introduced, adjusted by the percentage fixed under Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1117/78 for the product concerned ; whereas where the average forward world market price for one or more months cannot be determined by applying the criteria laid down in Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1528/78, the corrective amount must be fixed for the month or months in question at a level such that the supplementary aid is equal to zero ;

Whereas, if the aid system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽¹⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient ;

Whereas the rate of the additional aid must be fixed once per month so as to ensure application of the aid from the first day of the month following the date of its fixing ;

Whereas pursuant to Articles 120 (2) and 306 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal the additional aid applicable in these two Member States is to be adjusted by an amount equal to the incidence of customs duties on imports of these products from third countries ; whereas in addition in Spain the amount is to be adjusted by the difference, multiplied by the percentage referred to in Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1117/78, between the guide price applied in Spain and the common guide price ;

Whereas, as the result of the applications of all these provisions to the offers and quotations which the Commission has recorded, the rate of the additional aid for dried fodder must be fixed as indicated in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The rate of the aid referred to in Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1117/78 is fixed in the Annex to this Regulation.
2. The rate of the aid in case of advance fixing for May and June 1987 shall, however, be confirmed or replaced with effect from 1 November 1986 to take into account the guide price which is fixed for dried fodder and the percentages referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 1117/78 for the 1987/88 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1986 fixing the rate of the additional aid for dried fodder

Additional aid applicable from 1 November 1986 to dried fodder

(ECU/tonne)

	Dehydrated fodder ex 12.10 B Protein concentrates ex 23.06 B			Fodder otherwise dried ex 12.10 B		
	Spain	Portugal	Other Member States	Spain	Portugal	Other Member States
Additional aid	62,924	87,044	89,394	31,462	43,522	44,697

Additional aid in case of advance fixing for the month of :

(ECU/tonne)

December 1986	63,031	87,154	89,501	31,516	43,577	44,751
January 1987	65,389	89,574	91,859	32,695	44,787	45,930
February 1987	65,224	89,404	91,694	32,612	44,702	45,847
March 1987	65,224	89,404	91,694	32,612	44,702	45,847
April 1987	65,609	89,799	92,079	32,805	44,900	46,040
May 1987 ⁽¹⁾	66,111	90,315	92,581	33,056	45,158	46,291
June 1987 ⁽¹⁾	66,449	90,661	92,919	33,225	45,331	46,460
July 1987 ⁽²⁾	0	0	0	0	0	0
August 1987 ⁽²⁾	0	0	0	0	0	0
September 1987 ⁽²⁾	0	0	0	0	0	0
October 1987 ⁽²⁾	0	0	0	0	0	0

⁽¹⁾ Subject to the fixing for the 1987/88 marketing year of the guide price for dried fodder and of the percentages mentioned in Article 5 of Regulation (EEC) No 1117/78.

⁽²⁾ In accordance with Article 6 (b) of Regulation (EEC) No 1528/78.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3342/86**of 31 October 1986****fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins used in animal feed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas, field beans and sweet lupins ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3127/86 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3540/85 of 5 December 1985 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas, field beans and sweet lupins ⁽³⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 3025/86 ⁽⁴⁾, and in particular Article 24 (1) thereof,

Whereas, as provided for in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82, an aid is granted for peas, field beans and sweet lupins harvested in the Community and used in the manufacture of feedingstuffs where the world market price of soya cake is lower than the activating price; whereas this aid is equal to a proportion of the difference between these prices; whereas this proportion of the price difference was fixed in Article 3a of Council Regulation (EEC) No 2036/82 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1832/85 ⁽⁶⁾,

Whereas, as provided for in Article 2a of Regulation (EEC) No 1431/82 the activating price for the aid for peas, field beans and sweet lupins is increased monthly as from the beginning of the third month of the marketing year;

Whereas the threshold price activating the aid for peas, field beans and sweet lupins for the 1986/87 marketing year was fixed by Council Regulation (EEC) No 1464/86 ⁽⁷⁾;

Whereas the amount of the monthly increases in the threshold price was fixed by Regulation (EEC) No 1465/86 ⁽⁸⁾;

Whereas pursuant to Articles 121 (2) and 307 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal the amount of the

aid for products harvested and processed in either of these Member States should be reduced by the customs duty charged on importation of soya cake from third countries; whereas moreover in the case of sweet lupins harvested in Spain it must be reduced by the difference between the activating threshold price applied in Spain and the common price;

Whereas transitional measures should be adopted whereby the aid is granted, between 1 July 1986 and 30 December 1987, only in respect of sweet lupins harvested and processed in Spain or in the other Member States; whereas, pending the adoption of the Commission Regulation providing for the transitional measures in question, no aid should be fixed for the period and the products in question;

Whereas, under Article 4 of Regulation (EEC) No 1431/82, the world market price for soya cake must be determined on the basis of the most favourable purchase possibilities, excepting offers and quotations which cannot be considered representative of the real market trend; whereas account must be taken both of all offers on the world market and of the prices quoted on exchanges that are important for international trade; whereas this price may be adjusted under the conditions and in the manner specified in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 2036/82, in order to take account of the prices of competing products; whereas separate adjustments may be made for peas, for field beans and for sweet lupins; whereas no adjustment may however be greater than the amount given by the calculation indicated in Article 3a of Commission Regulation (EEC) No 2049/82 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3319/85 ⁽¹⁰⁾;

Whereas, under Article 1 of Regulation (EEC) No 2049/82, the average price must be determined per 100 kilograms of bulk soya cake of the standard quality defined in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 1464/86 delivered to Rotterdam;

Whereas the necessary adjustments, notably those referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 2049/82, must be made for offers and quotations not of the type referred to above;

Whereas, under Article 1 of Regulation (EEC) No 2036/82, when no offer or quotation can be used for determining the world market price of soya cake, it is to be determined from offers of and quotations for soya cake

⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 292, 16. 10. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 342, 19. 12. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 2. 10. 1986, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 173, 3. 7. 1985, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 21.

⁽⁸⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 23.

⁽⁹⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 36.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 317, 28. 11. 1985, p. 15.

obtained by the processing of soya seed in nity the Community and from offers of and quotations for competing products on the world market; whereas in this case the most favourable offers and quotations are to be taken into account for:

- bulk soya cake obtained by the processing of soya seed in the Community delivered to Rotterdam, and
- other oil cakes offered on the world market, adjusted as necessary to take account of the difference between their value and that of soya cake;

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 3540/85, the term of validity of the certificates fixing the aid in advance is limited to the end of the sixth month following that in which the application for the certificate is lodged; whereas the amount of aid fixed in advance is adjusted as specified in Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 2036/82; whereas the amount of the aid for the products in question is adjusted using the corrective amount defined in Article 25 of Regulation (EEC) No 3540/85 whereas this corrective amount may be adjusted as provided for in Article 26 of that Regulation;

Whereas, if the aid system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

multiplied by the correcting factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (1);

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid correcting factor;

Whereas the aid must be fixed twice a month in order to be applied from the first and sixteenth each month; whereas it may be adjusted in between,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the aid referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82 is fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

(1) OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

[illegible]

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3343/86

of 31 October 1986

fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 on cotton annexed thereto, as amended by Protocol 14 annexed to the Act of Accession of Spain and of Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3128/86 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, under Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81, aid must be granted for unginning cotton harvested in the Community when the world market price for unginning cotton is below the guide price;

Whereas the aid is equal to the difference between these two prices;

Whereas the guide price for the 1986/87 marketing year was fixed by Council Regulation (EEC) No 1466/86 ⁽³⁾;

Whereas the world market price for unginning cotton is determined periodically on the basis of the world market prices recorded for ginned cotton and cotton seed, taking into account the estimated yield of the Community harvest in cotton seed and in ginned cotton and also the net cost of ginning;

Whereas the world market price for ginned cotton and cotton seed is determined in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 2169/81;

Whereas, if the world market price for unginning cotton cannot be determined as described above, this price shall be established on the basis of the most recent price determined;

Whereas the world market price for unginning cotton is equal to the sum of the values for ginned cotton and cotton seed defined in Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 2183/81 of 30 July 1981 laying down rules implementing the system of aid for cotton ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2709/86 ⁽⁵⁾, minus the cost of ginning;

Whereas the above values are established on the basis of the prices determined in accordance with Articles 2 and 3 of Commission Regulation (EEC) No 2183/81; whereas the world market price is determined on the basis of the most favourable offers and quotations recorded, excluding offers and quotations which cannot be regarded as representative of the real market trend;

Whereas the necessary adjustments must be made in cases where the offers and quotations recorded do not satisfy the requirements indicated above;

Whereas, under Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 2169/81, if there are no suitable offers or quotations for determining the world market price for cotton seed, that price shall be established on the basis of the most favourable offers and quotations for cotton seed recorded on the Community market or, if those offers and quotations cannot be established on the basis of the value of the products obtained from processing the seed in the Community, less the processing cost; whereas this value is determined in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 2183/81;

Whereas, if the subsidy system is to operate normally, subsidies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁶⁾,

⁽¹⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 292, 16. 10. 1986, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 35.

⁽⁵⁾ OJ No L 246, 30. 8. 1986, p. 77.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the aid must be fixed once a month, and in such a way that it can be applied from the first day of the month following the date of fixing; whereas it may be altered between fixings;

Whereas it follows from applying these provisions to the offers and quotations known to the Commission that the aid for cotton should be as set out in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid for unginned cotton provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be 71,050 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3344/86
of 31 October 1986
fixing the aid for soya beans

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1491/85 of 23 May 1985 laying down special measures in respect of soya beans ⁽¹⁾, and in particular Article 2 (7) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1491/85, aid is to be granted for soya beans harvested within the Community where the guide price for a marketing year exceeds the world price; whereas the said aid is to be equal to the difference between those two prices;

Whereas the guide price for soya beans for the 1986/87 marketing year was fixed by Council Regulation (EEC) No 1461/86 ⁽²⁾; whereas pursuant to Articles 95 (2) and 293 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal aid for soya beans harvested in these two Member States is to be introduced in accordance with the provisions of paragraphs 2 and 3 of the said Articles from the beginning of the 1986/87 marketing year;

Whereas, pursuant to Council Regulation (EEC) No 2194/85 of 25 July 1985 adopting general rules concerning special measures for soya beans ⁽³⁾, the world price for soya beans is to be determined on the basis of the most favourable actual purchasing possibility, with the exception of offers and prices which may not be considered as representative of the actual market trend; whereas account is to be taken of offers made on the world market as well as the prices quoted on exchanges which are important in terms of international trade;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2329/85 of 12 August 1985 laying down detailed rules for the application of the special measures for soya beans ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3213/86 ⁽⁵⁾, the

world market price is to be fixed per 100 kilograms and calculated on the basis of the most favourable offers and quotations for delivery within 30 days following the date when the said offers and quotations were recorded;

Whereas, where the offers and quotations do not comply with the said conditions, the necessary adjustments must be carried out, particularly those referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 2329/85;

Whereas, if the said system is to operate normally, aid should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the aid rate applying during the marketing year shall be fixed twice a month in time to be applied from the first and the 16th day of each month;

Whereas it follows from applying these provisions to the offers and quotations known to the Commission that the subsidy on soya beans should be as set out in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1491/85 is hereby fixed in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 18.

⁽³⁾ JO No L 204, 2. 8. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 218, 15. 8. 1985, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 299, 23. 10. 1986, p. 23.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

Aid for soya beans

(ECU/100 kg)

	Seed harvested in		
	Spain	Portugal	another Member State
Seed processed in :			
— Spain	1,69	40,224	40,224
— Portugal	24,984	0	40,224
— another Member State	24,984	40,224	40,224

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3345/86**of 31 October 1986****fixing the reduced levy on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 ⁽²⁾ and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas, in accordance with Article 303 of the Act of Accession of Spain and Portugal, a reduced levy is applied during the period of seven years following accession on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar originating in certain third countries;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 599/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3010/86 ⁽⁴⁾, fixes

the reduced levy applicable on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries;

Whereas the levy applicable should, in the light of the application of the detailed rules and arrangements specified in Regulation (EEC) No 599/86 to the data available to the Commission, be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levy on imports into Portugal of raw sugar intended for refining shall be as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 280, 1. 10. 1986, p. 49.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1986 fixing the reduced levy on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Reduced levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form B. Raw sugar : I. For refining	33,56

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3346/86

of 31 October 1986

fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products
exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the
fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76
of 21 June 1976 on the common organization of the
market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1449/86 ⁽⁴⁾, and in particular the first sentence of the
fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75
and Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76
provides that the difference between quotations of prices
on the world market for the products listed in Article 1 of
each of those Regulations and the prices within the
Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11
November 1980 laying down general rules for granting
export refunds on certain agricultural products exported
in the form of goods not covered by Annex II to the
Treaty, and the criteria for fixing the amount of such
refunds ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2223/86 ⁽⁶⁾, specifies the products for which a rate of
refund should be fixed, to be applied where these
products are exported in the form of goods listed in
Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 or in Annex B
to Regulation (EEC) No 1418/76 as appropriate;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of
Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of
the refund per 100 kilograms for each of the basic
products in question must be fixed for each month;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article,
that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in
obtaining supplies of the basic products in question
on the Community market and the prices ruling on
the world markets;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agri-
cultural products covered by Annex II to the Treaty
which are manufactured under similar conditions;
- (c) the need to ensure equality of competition for the
industries which use Community products and those
which use third-country products under inward
processing arrangements;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80
provides that, when the rate of the refund is being fixed,
account should be taken, where appropriate, of produc-
tion refunds, aids or other measures having equivalent
effect applicable in all Member States in accordance with
the Regulation on the common organization of the
market in the product in question to the basic products
listed in Annex A to that Regulation or to assimilated
products; whereas such production refunds are granted
under the conditions laid down in Council Regulation
(EEC) No 2742/75 of 29 October 1975 on production
refunds in the cereals and rice sectors ⁽⁷⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 3794/85 ⁽⁸⁾, and Council Regula-
tion (EEC) No 1009/86 of 25 March 1986 establishing
general rules applying to production refunds in the
cereals and rice sector ⁽⁹⁾; whereas, for the purposes of
applying the provisions of Article 4 (3) of Regulation
(EEC) No 3035/80 the amount of the production refund
applicable for the goods in question, in accordance with
Regulations (EEC) No 2742/75 or (EEC) No 1009/86 and
their implementing provisions, should be taken into
account;

Whereas the Management Committee for Cereals has not
delivered an opinion within the time limit set by its
chairman,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁶⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽⁸⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 20.

⁽⁹⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 6.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed either in Article 1 of Regulation (EEC) No 2727/75 or in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No

1418/76, exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 or in Annex B to Regulation (EEC) No 1418/76 respectively, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission
Henning CHRISTOPHERSEN
Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1986 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CCT heading No	Description	(ECU/100 kg) Rate of refund
10.01 B I	Common wheat, and meslin (mixed wheat and rye): — For the manufacture of starch — Other than for the manufacture of starch	13,095 ⁽¹⁾ 13,095
10.01 B II	Durum wheat	19,239 ⁽²⁾
10.02	Rye	12,198
10.03	Barley	14,508
10.04	Oats	11,697
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing: — For the manufacture of starch — Other than for the manufacture of starch	13,537 ⁽¹⁾ 13,537
10.06 B I b) 1	Round grain husked rice	38,922
10.06 B I b) 2	Long grain husked rice	42,734
10.06 B II b) 1	Round grain wholly milled rice	50,222
10.06 B II b) 2	Long grain wholly milled rice	61,933
10.06 B III	Broken rice: — For the manufacture of starch — Other than for the manufacture of starch	21,072 ⁽¹⁾ 21,072
10.07 C II	Grain sorghum	15,315
11.01 A	Wheat or meslin flour	15,515
11.01 B	Rye flour	21,604
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	29,820 ⁽²⁾
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	15,515

⁽¹⁾ On exportation of goods covered by the Annex to Regulation (EEC) No 1009/86, this amount must be reduced by the amount of the production refund applicable for the goods in question, in accordance with Regulations (EEC) No 2742/75 and (EEC) No 1009/86 and their implementing provisions.

On exportation of other goods, this amount must be reduced by the amount of the production refund applicable for the goods in question at the time of export.

⁽²⁾ With the exception of the quantities referred to in the Commission's Decision of 19 March 1986.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3347/86

of 31 October 1986

fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

which use third-country products under inward-processing arrangements;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (5) thereof,

Whereas Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 (a), (b), (c) and (e) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund; whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2223/86 ⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world markets;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where necessary, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products;

Whereas Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides for the payment of aid for Community-produced skimmed milk processed into casein if such milk and the casein manufactured from it fulfil certain conditions set out in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 987/68 of 15 July 1968 laying down general rules for granting aid for skimmed milk processed into casein or caseinates ⁽⁵⁾, as last amended by the Act of Accession ⁽⁶⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 262/79 of 12 February 1979 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 665/86 ⁽⁸⁾, Commission Regulation (EEC) No 442/84 of 21 February 1984 on the granting of aid for butter from private storage for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs and amending Regulation (EEC) No 1245/83 ⁽⁹⁾, and Commission Regulation (EEC) No 1932/81 of 13 July 1981 on the granting of aid for butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs ⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 698/86 ⁽¹¹⁾, lay down that butter at reduced prices should be made available to industries which manufacture certain goods;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 41, 16. 2. 1979, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 66, 8. 3. 1986, p. 38.

⁽⁹⁾ OJ No L 52, 23. 2. 1984, p. 12.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 191, 14. 7. 1981, p. 6.

⁽¹¹⁾ OJ No L 64, 6. 3. 1986, p. 12.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the form of goods listed in the Annex

to Regulation (EEC) No 804/68, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

2. No rates of refund are fixed for any of the products referred to in the preceding paragraph which are not listed in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Henning CHRISTOPHERSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1986 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CCT heading No	Description	Rate of refund (ECU/100 kg)
ex 04.02 A II	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of less than 1,5 % by weight and with a water content of less than 5 % by weight (PG 2): a) On exportation of goods of CCT heading No 35.01 b) On exportation of other goods	— 102,00
ex 04.02 A II	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of 26 % by weight and a water content of less than 5 % by weight (PG 3)	142,35
ex 04.03	Butter, with a fat content by weight of 82 % (PG 6): a) On exportation of goods containing reduced-price butter and manufactured under the conditions laid down in Regulations (EEC) No 262/79, (EEC) No 442/84 and (EEC) No 1932/81 b) On exportation of goods of CCT subheadings 21.07 G VII to IX c) On exportation of other goods	— 212,00 200,00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3348/86

of 31 October 1986

fixing the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86⁽²⁾ and in particular Article 19 (4) (a) and (7) thereof;

Whereas Article 19 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 provide that for the products listed in Article 1 (1) (a), (c), (d), (f) and (g) of that Regulation an export refund may be granted when these goods are exported in the form of goods listed in Annex I to that same Regulation; whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds for certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2223/86⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex I of Regulation (EEC) No 1785/81;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month; and whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products on the Community market and the prices ruling on the world market;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where appropriate, of refunds, aids or other measures having equivalent effect, applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question, to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1010/86 of 26 March 1986 laying down general rules for production refunds on certain products of the chemical industry⁽⁵⁾ provides for the granting of production refunds of white sugar, raw sugar, certain sucrose syrups falling within subheading 17.02 D ex II of the Common Customs Tariff having a certain purity, and unprocessed isoglucose falling within subheading 17.02 D I, which are used in the manufacture of the chemical products listed in the Annex thereto; whereas this production refunds' scheme has been established in particular to bring the conditions under which Community processors operate progressively into line with those of processors employing sugar at world market prices; whereas therefore, in the absence of proof that the basic product has not benefited from the production refund, the amount of the export refund must be reduced by the amount of the production refund applicable to the basic product on the day of acceptance of the export declaration;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Without prejudice to paragraphs 2, 3 and 4, the rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed in Article 1 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81, exported in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EEC) No 1785/81, are fixed as shown in the Annex hereto.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 9.

2. For the chemical products listed in the Annex to Regulation (EEC) No 1010/86, the refunds given in the Annex to this Regulation shall be applied on presentation, at the accomplishment of the customs formalities and the request for obtaining the export refund, of proof that the basic products used in the manufacture of the chemical products to be exported have not benefited from the production refund provided for in that Regulation, and that such refund will not be applied for.

The proof referred to in the first subparagraph is provided by the presentation by the exporter of a declaration from the processor of the basic product in question attesting that the latter product has not benefited from a production refund as provided for in Regulation (EEC) No 1010/86, and that no application for such refund will be made.

3. When the proof referred to in paragraph 2 is not provided, the export refund:

- (a) applicable on the date of export of the goods, when the rate is not fixed in advance; or
- (b) of which the rate is fixed in advance,

will be reduced by the amount of the production refund applicable under Regulation (EEC) No 1010/86 to the basic product in question on the date on which the export declaration for the goods is accepted.

4. However, for the basic products which have benefited from a production refund according to Council Regulation (EEC) No 1400/78 ⁽¹⁾ and which are exported, in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EEC) No 1785/81, the rates of refund fixed as shown in the Annex to this Regulation will be reduced by the production refund in question.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Henning CHRISTOPHERSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1986 fixing the rates of the refunds applicable to certain products in the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

<i>Rate of refund in ECU/100 kg:</i>	White sugar:	43,64
	Raw sugar:	38,50
	Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 85 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	$43,64 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Molasses:	—
	Isoglucose ⁽²⁾ :	43,64 ⁽³⁾

(¹) 'S' represents the weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) in 100 kilograms of syrup.

(²) Products obtained by isomerization of glucose, which have a content by weight in the dry state of at least 41 % fructose and of which the total content by weight in the dry state of polysaccharides and oligosaccharides, including the di- or trisaccharides content, does not exceed 8,5 %.

(³) Amount of refund per 100 kilograms of dry matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3349/86

of 31 October 1986

fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86 ⁽⁴⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provide that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 ⁽⁵⁾, and Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 ⁽⁶⁾ laying down general rules for granting export refunds on cereals and rice respectively and criteria for fixing the amount of such refunds, provide that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals, rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for cereals, rice, broken rice and cereal products on the world market on the other; whereas the same Articles provide that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the markets in cereals and rice and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 6 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export

system for products processed from cereals and from rice ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1588/86 ⁽⁸⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas, on the basis of the criteria laid down in Regulation (EEC) No 2744/75, particular account should be taken of the prices and quantities of basic products used to calculate the variable component of the levy; whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1077/68 ⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2764/71 ⁽¹⁰⁾, provide that the amount of the export refund should, for certain products, be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of the basic products;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas when the refund is being calculated account should be taken of the quantities of raw materials used to determine the variable component of the levy; whereas the quantities of raw materials used for certain processed products may vary according to the end use of the product; whereas, depending on the manufacturing process used, products other than the main product are obtained, the quantity and value of which may vary with the nature and quality of the main products being manufactured; whereas cumulation of the refunds on the various products manufactured by a single process from the same basic product may make it possible, in certain cases, to export to third countries at prices which are lower than world market prices; whereas the refund on certain products should therefore be limited to an amount which, while allowing access to the world market, will ensure that the aims of the common organization of the markets are respected;

Whereas the refund to be granted in respect of certain processed products should be graduated on the basis of the ash, crude fibre, tegument, protein, fat and starch content of the individual product concerned, this content being a particularly good indicator of the quantity of basic product actually incorporated in the processed product;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁶⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁸⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 47.

⁽⁹⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 283, 24. 12. 1971, p. 30.

Whereas there is no need at present to fix an export refund for manioc, other tropical roots and tubers or flours obtained therefrom, given the economic aspect of potential exports and in particular the nature and origin of these products; whereas, for certain products processed from cereals, the insignificance of Community participation in world trade makes it unnecessary to fix an export refund at the present time;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2806/71 ⁽¹⁾ lays down additional rules for granting export refunds for certain products processed from cereals and rice;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽²⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in rela-

tion to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 284, 28. 12. 1971, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1986 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund (ECU/tonne)
11.01 C (I)	Barley flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight	201,12
11.01 C (II)	Barley flour not included under No 11.01 C (I)	—
11.01 D (I)	Oat flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1,8 % by weight, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxylase is virtually inactivated	210,55
11.01 D (II)	Oat flour not included under No 11.01 D (I)	—
11.01 E (I)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1,3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,8 % by weight (?)	189,52
11.01 E (II)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1,3 % but not exceeding 1,7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (?)	162,44
11.01 E (III)	Maize flour not included under No 11.01 E (I) and (II) (?)	—
11.01 F	Rice flour	—
11.02 A III (a)	Barley groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight	207,82
11.02 A III (b)	Barley groats and meal not included under No 11.02 A III (a)	—
11.02 A IV (a)	Oat groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0,1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxylase is virtually inactivated	210,55
11.02 A IV (b)	Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV (a)	—
11.02 A V (a)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight and a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,6 % by weight (1) (?)	243,67
11.02 A V (b)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1,3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,8 % by weight (1) (?)	189,52
11.02 A V (c)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1,3 % by weight but not exceeding 1,7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (1) (?)	162,44
11.02 A VI	Rice groats and meal	—
11.02 B I a) 1 (aa)	Hulled (shelled or husked) barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight (?)	201,12
11.02 B I a) 1 (bb)	Hulled (shelled or husked) barley not included under No 11.02 B I a) 1 (aa) (?)	—
11.02 B I a) 2 (aa)	Clipped oats	—

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund (ECU/tonne)
11.02 B I a) 2 bb) (11)	Hulled (shelled or husked) oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of tegument content not exceeding 0,5 % of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated (?)	187,15
11.02 B I a) 2 bb) (22)	Hulled (shelled or husked) oats, not included under No 11.02 B I a) 2 bb) (11) (?)	—
11.02 B I b) 1 (aa)	Hulled and sliced or kibbled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight ('Grütze' or 'Grutten') (?)	201,12
11.02 B I b) 1 (bb)	Hulled and sliced or kibbled barley, not included under No 11.02 B I b) 1 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') (?)	—
11.02 B I b) 2 (aa)	Hulled and sliced or kibbled oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0,1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ('Grütze' or 'Grutten') (?)	198,85
11.02 B I b) 2 (bb)	Hulled and sliced or kibbled oats not included under No 11.02 B I b) 2 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') (?)	—
11.02 B II a) (1)	Hulled (shelled or husked) wheat, not sliced or kibbled (?)	—
11.02 B II c) (1)	Hulled and sliced or kibbled maize of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,6 % by weight ('Gruetze' or 'Grutten') (?) (?)	203,06
11.02 B II c) (2)	Hulled and sliced or kibbled maize of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1,3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,8 % by weight ('Gruetze' or 'Grutten') (?) (?)	155,68
11.02 C III (a)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 1st category (?)	268,16
11.02 C III (b)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 2nd category (?)	214,53
11.02 C IV	Pearled oats (?)	—
11.02 D I	Wheat not otherwise worked than kibbled	126,00
11.02 D II	Rye not otherwise worked than kibbled	126,00
11.02 E I b) 1 (aa)	Flaked barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight	201,12
11.02 E I b) 1 (bb)	Flaked barley not included under 11.02 E I b) 1 (aa)	—
11.02 E I b) 2 (aa)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0,1 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	233,94
11.02 E I b) 2 (bb)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a tegument content exceeding 0,1 % but not exceeding 1,5 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	187,15
11.02 E I b) 2 (cc)	Flaked oats not included under Nos 11.02 E I b) 2 (aa) and 11.02 E I b) 2 (bb)	—
ex 11.02 E II c) (1)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,7 % by weight	216,59

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	(ECU/tonne) Refund
ex 11.02 E II c) (2)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1,3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,8 % by weight	175,98
ex 11.02 E II c) (3)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1,3 % but not exceeding 1,7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight	—
11.02 E II d) 1	Flaked rice	—
11.02 F III	Barley pellets	—
11.02 F IV	Oat pellets	—
11.02 F V	Maize pellets	—
11.02 G I	Wheat germ, whole, rolled, flaked or ground	32,74
11.02 G II	Germ of cereals other than wheat, whole, rolled, flaked or ground	33,84
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	233,09
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	238,66
11.08 A I	Maize starch (*)	193,80
11.08 A II	Rice starch (*)	292,93
11.08 A III	Wheat starch (*)	244,09
11.08 A IV	Potato starch (*)	193,80
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat, or potato starch (*)	—
11.09 A	Dried wheat gluten, of a protein content, referred to dry matter, of 82 % or more by weight ($N \times 6,25$)	297,36
17.02 B II a)	Glucose and malto-dextrine, other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (*)	252,78
17.02 B II b)	Malto-dextrine and malto-dextrine syrup; glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (*)	193,80
17.02 F II a)	Caramel, other than caramel containing 50 % or more by weight of sucrose in the dry matter, in the form of powder, whether or not agglomerated	264,81
17.02 F II b)	Caramel, other than caramel containing 50 % or more by weight of sucrose in the dry matter, other than in the form of powder	184,17
21.07 F II	Flavoured or coloured glucose syrup, and malto-dextrine syrup	193,80
23.02 A I a)	Brans sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice of a starch content not exceeding 35 % by weight	32,03
23.02 A I b) 2	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content exceeding 35 % by weight, and not having undergone a denaturing process, or of a starch content exceeding 45 % by weight and having undergone denaturing process	32,03
23.02 A II a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, of a starch content not exceeding 28 % by weight and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0,2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sifted product has an ash content, calculated on dry matter, not exceeding 1,5 % by weight	32,03
23.02 A II b)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, not included under No 23.02 A II a)	32,03
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on dry matter, of 63 % or more by weight ($N \times 6,25$)	96,30

-
- (1) The export refund is paid in respect of maize, groats and meal :
- of which a percentage not exceeding 30 % passes through a sieve with an aperture of 315 microns,
 - of which a percentage not exceeding 5 % passes through a sieve with an aperture of 150 microns.
- (2) 'Hulled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (3) 'Pearled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (4) Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I enjoys the same export refund as the product falling within subheading 17.02 B II.
- (5) The export refund is granted on products falling within this subheading which have a starch content of not less than 85 % by weight.
- (6) The export refund is granted on products falling within this subheading which have a starch content of not less than 78 % by weight.
- (7) The analytical method to be used for the determination of the fatty matter content is that printed in Annex I (method A) to Directive 84/4/EEC (OJ No L 15, 18. 1. 1984, p. 28).
- (8) The procedure to be followed for the determination of the fatty matter content is as follows :
- the sample has to be crushed so that 90 % or more can pass through a sieve with an aperture of 500 microns and 100 % can pass through a sieve with an aperture of 1 000 microns,
 - the analytical method to be used afterwards is that which is printed in Annex I (Method A) to Directive 84/4/EEC (OJ No L 15, 18. 1. 1984, p. 28).
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3350/86**of 31 October 1986****fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the cereal markets;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in cereal-based compound feedingstuffs that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas Article 7 (1) of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs⁽⁴⁾, as amended by

Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁵⁾, provides that, when export refunds on cereal-based compound feedingstuffs are being fixed, only the products normally used in the manufacture of compound feedingstuffs for which a refund may be fixed should be taken into account;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1913/69 of 29 September 1969 on the granting and the advance fixing of the export refund on cereal-based compound feedingstuffs⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 537/83⁽⁷⁾, provides that calculation of the export refund must be based on the average of the refunds granted on the most commonly used basic cereals, adjusted on the basis of the threshold price in force during the month of exportation and on the levy applicable to maize; whereas this calculation must also take account of the cereal products content; whereas, therefore, in the interest of simplification, compound feedingstuffs should be placed in categories and the refund for each category should be fixed on the basis of a quantity of maize which is representative of the usual cereal products content for the category concerned; whereas, furthermore, the amount of the refund must also take into account the possibilities and conditions for the sale of those products on the world market, the need to avoid disturbances on the Community market and the economic aspect of the export;

Whereas, however, in fixing the rate of refund it would seem advisable to base it at this time on the difference in the cost of raw inputs widely used in compound feedingstuffs as between the Community and world markets, allowing more accurate account to be taken of the commercial conditions under which such products are exported;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for compound feedingstuffs according to composition and destination; whereas, for purposes of varying the refund, the destination zones laid down in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 1124/77 of 27 May 1977 redefining the destination zones for export refunds or levies and for certain export licences for cereals and rice⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3817/85⁽⁹⁾, should be used;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁵⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 246, 30. 9. 1969, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 63, 9. 3. 1983, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53.

⁽⁹⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 16.

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽¹⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case

of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1986 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

(ECU/tonne)

CCT heading No	Special specification for refund	Nomenclature in simplified wording	Refund
23.07 B I		Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 2743/75, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04 and subheadings 17.02 A and 21.07 F I): Of a milk powder content of less than 50 % by weight and of a cereal products ⁽¹⁾ content by weight:	
	0510	— Exceeding 5 % but not exceeding 10 %	7,10 ⁽²⁾ 7,28 ⁽²⁾ ⁽³⁾ — ⁽⁴⁾ 7,10 ⁽²⁾ 7,28 ⁽²⁾ ⁽⁵⁾
	1010	— Exceeding 10 % but not exceeding 20 %	14,20 ⁽²⁾ 14,56 ⁽²⁾ ⁽³⁾ — ⁽⁴⁾ 14,20 ⁽²⁾ 14,56 ⁽²⁾ ⁽⁵⁾
	2010	— Exceeding 20 % but not exceeding 30 %	28,40 ⁽²⁾ 29,12 ⁽²⁾ ⁽³⁾ — ⁽⁴⁾ 28,40 ⁽²⁾ 29,12 ⁽²⁾ ⁽⁵⁾
	3010	— Exceeding 30 % but not exceeding 40 %	42,60 ⁽²⁾ 43,68 ⁽²⁾ ⁽³⁾ — ⁽⁴⁾ 42,60 ⁽²⁾ 43,68 ⁽²⁾ ⁽⁵⁾
	4010	— Exceeding 40 % but not exceeding 50 %	56,80 ⁽²⁾ 58,24 ⁽²⁾ ⁽³⁾ — ⁽⁴⁾ 56,80 ⁽²⁾ 58,24 ⁽²⁾ ⁽⁵⁾
	5010	— Exceeding 50 % but not exceeding 60 %	71,00 ⁽²⁾ 72,80 ⁽²⁾ ⁽³⁾ — ⁽⁴⁾ 71,00 ⁽²⁾ 72,80 ⁽²⁾ ⁽⁵⁾
	6010	— Exceeding 60 % but not exceeding 70 %	85,21 ⁽²⁾ 87,36 ⁽²⁾ ⁽³⁾ — ⁽⁴⁾ 169,04 ⁽²⁾ 169,04 ⁽²⁾ ⁽⁵⁾
	7010	— Exceeding 70 %	92,95 ⁽²⁾ 95,31 ⁽²⁾ ⁽³⁾ — ⁽⁴⁾ 169,04 ⁽²⁾ 169,04 ⁽²⁾ ⁽⁵⁾

⁽¹⁾ 'Cereal products' means the products falling within Chapter 10 and heading Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading 11.02 G) of the Common Customs Tariff.

⁽²⁾ For exports to Zones A, B, C, except North Yemen, D and E specified in Annex II to Regulation (EEC) No 1124/77, as last amended by Regulation (EEC) No 501/85.

⁽³⁾ Minimum content of maize and/or sorghum exceeding: 0510: 5 %; 1010: 10 %; 2010: 20 %; 3010: 30 %; 4010: 40 %; 5010: 50 %; 6010: 60 %; 7010: 60 %.

In so far as this minimum is observed, these refunds shall, at the request of the party concerned, also apply where the cereal products' content exceeds the maximum specified on the same line.

⁽⁴⁾ For export to other third countries.

⁽⁵⁾ For exports to North Yemen.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3351/86**of 31 October 1986****fixing the export refunds on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances of the Community market;

Whereas to Commission Regulation (EEC) No 1361/76⁽⁴⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76 defines the specific criteria to be taken into account when

the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas a separate refund should be fixed for packaged long grain rice to accommodate current demand for the product on certain markets;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund should be fixed as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

natural state, shall be as set out in the Annex hereto. The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1986 fixing the export refunds on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Amount of refund
ex 10.06	Rice : B. I. Paddy rice ; husked rice : b) Husked rice : 1. Round grain — 2. Long grain for export to : — Austria, Liechtenstein, Switzerland and the communes of Livigno and Campione d'Italia 236,00 — Other third countries — II. Semi-milled or wholly milled rice : a) Semi-milled rice : 1. Round grain — 2. Long grain — b) Wholly milled rice : 1. Round grain — 2. Long grain in bulk or packaged for export to : — Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia as well as destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 ⁽¹⁾ 295,00 — Zone I 343,00 — Other third countries — in immediate packings of 5 kg net or less for export to : — Zones I, II b), IV a), IV b) and VI, the Canary Islands, Ceuta and Melilla 340,00 — Zone V a) and VII c) and Canada 350,00 III. Broken rice —	

⁽¹⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

NB : The zones are those defined in the Annex to Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3352/86

of 31 October 1986

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence;

Whereas Regulation No 474/67/EEC⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the cif forward delivery price and the cif price, where the former exceeds the latter by more than 0,30 ECU per tonne; whereas on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the cif price and the cif forward delivery price, where the former exceeds the latter by more than 0,30 ECU per tonne;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas the cif forward delivery price is that determined in accor-

dance with Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No 1428/76⁽⁵⁾, based in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 30.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1986 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
ex 10.06	Rice :				
	B. I. Paddy rice, husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	0	0	0	0
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	0	0	0	0
	III. Broken rice	—	—	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3353/86

of 31 October 1986

fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1588/86 ⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1281/75 ⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and possibilities and conditions for the sale of cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Regulation provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of

exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure;

Whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of cereals shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 47.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1986 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)						
		Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period	5th period	6th period
		11	12	1	2	3	4	5
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to :							
	— China	0	+ 6,00	+ 3,00	+ 3,00	+ 3,00	+ 3,00	+ 3,00
	— Tunisia	0	0	0	0	0	0	0
	— other third countries	0	0	— 3,00	— 3,00	— 3,00	— 3,00	— 3,00
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Rye	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Barley	0	0	0	— 1,00	— 3,00	— 3,00	— 3,00
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	—	—	—	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	0	0	0
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3354/86

of 31 October 1986

fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1588/86⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation Commission (EEC) No 1281/75⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed in respect of malt, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to the possibilities and conditions for the sale of the cereals concerned and of malt on the world market; whereas the same Regulation also provides that account

must be taken of the quantity of cereals needed for making malt, the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 47.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1986 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

CCT heading No	(ECU/tonne)					
	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

CCT heading No	(ECU/tonne)					
	6th period 5	7th period 6	8th period 7	9th period 8	10th period 9	11th period 10
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3355/86

of 31 October 1986

fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1588/86⁽⁵⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed

from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 47.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1986 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU / tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	154,28
11.07 A II b)	194,31
11.07 B	226,46

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3356/86

of 31 October 1986

fixing the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 591/79 of 26 March 1979 laying down general rules relating to the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved foods⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3788/85⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 and 5 thereof,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 591/79 provides for the granting of a production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables;

Whereas under Article 3 of the abovementioned Regulation, without prejudice to the second subparagraph of Article 7 of the said Regulation, the Commission shall fix this refund every two months;

Whereas, by virtue of Article 5 of the Regulation cited above, where the tender system is employed for fixing the levy, the production refund shall be fixed on the basis of the minimum levies determined under the said system for oils falling within subheading 15.07 A II a) of the Common Customs Tariff; whereas, however, if the oil

employed for manufacture of the preserves was produced within the Community, the amount referred to above shall be increased by a sum equal to the consumption aid in force on the day the said refund is applied;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1510/86⁽⁵⁾ fixes a new threshold price for olive oil for 1985/86;

Whereas application of the above criteria results in the refund being fixed as shown below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the months of November and December 1986, the amount of the production refund referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 591/79 shall be:

- 113,00 ECU per 100 kilograms for olive oil produced in the Community and utilized in Member States other than Spain and Portugal,
- 28,06 ECU per 100 kilograms for olive oil other than that referred to in the preceding indent, utilized in the Member States other than Spain and Portugal,
- 31,50 ECU per 100 kilograms for olive oil utilized in Spain,
- 99,15 ECU per 100 kilograms for olive oil utilized in Portugal.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 78, 30. 3. 1979, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1986, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3357/86

of 31 October 1986

amending for the second time Regulation (EEC) No 3190/86 introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Spain (except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3190/86 of 20 October 1986⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3267/86⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on cucumbers originating in Spain (except the Canary Islands);

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge introduced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas, if those conditions are taken into consideration, the countervailing charge on the import of cucumbers originating in Spain (except the Canary Islands) must be altered;

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal⁽⁵⁾, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985, must be those which were applicable before accession;

Whereas Article 140 (1) provides for a 2 % reduction in the countervailing charges applicable under Regulation (EEC) No 1035/72 during the first year after accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 3190/86, '28,28 ECU' is hereby replaced by '39,19 ECU'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 297, 21. 10. 1986, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 28. 10. 1986, p. 27.

⁽⁵⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3358/86

of 31 October 1986

fixing the maximum export refunds on olive oil for the third partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 2546/86

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1650/86 of 26 May 1986 on the refunds and levies applicable to exports of olive oil⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2546/86⁽⁴⁾ issued a standing invitation to tender with a view to determining the export refunds on olive oil ;

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 2546/86 provides that maximum amounts are to be fixed for the export refunds in the light in particular of the current situation and foreseeable developments on the Community and world olive-oil markets and on the basis of the tenders received ; whereas contracts are awarded to any tenderer who submits a tender at the level of the maximum refund or at a lower level ;

Whereas, for the purposes of applying the abovementioned provisions, the maximum export refunds should be set at the levels specified in Article 1 ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

Article 1

The maximum export refunds for olive oil for the third partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 2546/86 are hereby at the following levels, on the basis of the tenders submitted by 22 October 1986 :

1. Quality 15.07 A I a) in containers of a capacity not exceeding 5 litres : 41,00 ECU/100 kg.
2. Quality 15.07 A II a) in containers of a capacity not exceeding 5 litres : 41,00 ECU/100 kg.
3. Quality 15.07 A II b) in containers of a capacity not exceeding 5 litres : — ECU/100 kg.
4. Quality 14.07 A II b) in containers of a capacity exceeding 5 litres : 49,52 ECU/100 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 226, 13. 8. 1986, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3359/86**of 31 October 1986****concerning the quantity of high-quality beef and veal that may be imported
from the United States of America and from Canada under the arrangements
laid down in Regulation (EEC) No 3655/85**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3583/85 of 17 December 1985 opening a Community tariff quota for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal falling within subheadings 02.01 A II a) and 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff 1986⁽¹⁾,

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 3655/85 of 23 December 1985 laying down detailed rules for the application of the import arrangements provided for in Regulations (EEC) No 3582/85 and (EEC) No 3583/85 in the beef and veal sector⁽²⁾ stipulates that import licences for the meat referred to in Article 1 (1) (d) of the Regulation must be applied for and issued in accordance with Articles 12 and 15 of Commission Regulation (EEC) No 2377/80⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3815/85⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of these provisions, licences have been issued for a quantity of 10 000 tonnes and, consequently, Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1914/86⁽⁵⁾ lays down that as from 1 July 1986 no further licences will be issued; whereas, however, it has been impossible to use a considerable number of these licences owing to certain problems connected with the measures

taken by one of the third countries in which the products in question originate; whereas it seems appropriate to make a certain quantity available whilst ensuring that the total quantity imported does not exceed the figure of 10 000 tonnes laid down in Regulation (EEC) No 3655/85;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Licence applications can be submitted, in accordance with Article 12 of Regulation (EEC) No 2377/80, during the first 10 days of November 1986 for a total quantity of 4 000 tonnes of beef and veal originating in and imported from the United States of America or from Canada.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 343, 20. 12. 1985, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 348, 24. 12. 1985, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 165, 21. 6. 1986, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3360/86

of 31 October 1986

altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular the fifth subparagraph of
Article 16 (2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat or
rye flour, groats and meal were fixed by Regulation (EEC)
No 3316/86 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 3316/86 to the infor-
mation known to the Commission that the export refunds

at present in force should be altered to the amounts set
out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a),
(b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in
the natural state, as fixed in the Annex to Regulation
(EEC) No 3316/86 are hereby altered as shown in the
Annex to this Regulation in respect of the products set
out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November
1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 305, 31. 10. 1986, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1986 altering the export refunds on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Refund
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla — Tunisia — zone II b) — other third countries	 116,00 32,00 126,00 20,00
10.01 B II	Durum wheat for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	 5,00 (?) 10,00 (?)
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	 5,00 10,00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla — zone II b) — other third countries	 116,00 15,00 20,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone I — other third countries	 — 95,00 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone I, zone V and the German Democratic Republic — other third countries	 10,00 20,00 —
10.07 B	Millet	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	 172,00 172,00 151,00 139,00 130,00 115,00

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Refund
ex 11.01 B	Rye flour :	
	— of an ash content of 0 to 700	172,00
	— of an ash content of 701 to 1 150	172,00
	— of an ash content of 1 151 to 1 600	172,00
	— of an ash content of 1 601 to 2 000	172,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾	305,00 ⁽²⁾
	— of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾	288,00 ⁽²⁾
	— of an ash content of 0 to 1 300	258,00 ⁽²⁾
	— of an ash content of more than 1 300	243,00 ⁽²⁾
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 520	172,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

⁽³⁾ With the exception of the quantities referred to in the Commission's Decision of 19 March 1986.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3361/86
of 31 October 1986

**amending Regulation (EEC) No 2409/86 on the sale of intervention butter
intended for incorporation in compound feedingstuffs**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3790/85 ⁽²⁾, and in particular Article 7a thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2409/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3064/86 ⁽⁴⁾, introduces arrangements for the sale of intervention butter intended for incorporation in compound feedingstuffs;

Whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 2409/86 provides that if the operations for the incorporation of the concentrated butter in compound feedingstuffs or in a mixture to be manufactured into such feedingstuffs are not carried out in the same place, the concentrated butter or the mixture is to be transported by sealed tanker or container; whereas, in order to ensure maximum effectiveness for the new arrangements as a temporary measure, the possibility of making up the concentrated butter into small quantities intended for trial compound feedingstuffs formulations should be authorized; whereas specific provisions regarding checks should accordingly be laid down;

Whereas Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 2409/86 lays down that certain information must be printed in clearly legible characters on bags or other packaging or other closed containers; whereas experience shows that provision should also be made for the information required to be marked, where appropriate on a label inserted in the closing device;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit laid down by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2409/86 is hereby amended as follows:

⁽¹⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 5.
⁽³⁾ OJ No L 208, 31. 7. 1986, p. 29.
⁽⁴⁾ OJ No L 285, 8. 10. 1986, p. 11.

1. The following paragraphs are added to Article 8:

'However, until 1 September 1987, concentrated butter which has undergone incorporation as referred to in Article 6 (2) may be transported as samples in cartons or metal tins weighing at least 25 kilograms and bearing in letters at least one centimetre high one or more of the statements set out in the first paragraph. Supplies of concentrated butter made up in this way may not exceed one tonne per month per establishment manufacturing compound feedingstuffs.

By way of derogation from Article 14 (2), checks on the utilization of the cartons or tins mentioned in the third paragraph shall be deemed to have been carried out where the successful tenderer submits a declaration from the establishment using the butter to the effect that it recognizes that it has been informed by the national authorities of the penalties laid down by the Member State concerned to which it would be liable if it became apparent, during any checks which the authorities may perform in the said establishments, that the obligations laid down in the sales contract as referred to in Article 5 have not been fulfilled.'

2. Article 9 (2) is replaced by the following:

'2. Without prejudice to the application of Article 10 and to the provisions of Directive 79/373/EEC, compound feedingstuffs shall be packed in bags or other packaging or other closed containers containing not more than 50 kilograms, indicating in clearly legible characters the butterfat content of the finished product:

- either on the label inserted in the closing device,
- or printed on the package itself.

In addition to this information, the statements referred to in Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1725/79 shall be printed thereon in the case of products meeting the conditions laid down in Article 4 (1) of the said Regulation.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3362/86

of 31 October 1986

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 last on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3205/86 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3299/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3205/86 to the information known to the Commission that the export refunds

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3205/86, are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 299, 23. 10. 1986, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 304, 30. 10. 1986, p. 40.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1986 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	43,64	
	(b) Other	42,34	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,4364
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	40,14 ⁽¹⁾	
	(b) Sugar with added anti-caking agent		0,4364
	(c) Raw sugar in immediate packing not exceeding 5 kilograms net of product	38,43 ⁽¹⁾	
	(d) Other raw sugar	⁽²⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

CCT heading No	Description	Rate of reduction %
07.01	Vegetables, fresh or chilled : ex H. Onions, shallots and garlic : — Onions, from 15 February to 15 May M. Tomatoes : ex I. From 1 November to 14 May — From 1 December to 31 March S. Sweet peppers T. Other : ex I. Courgettes from 1 December to end of February ex II. Aubergines, from 15 January to 30 April	 60 60 40 60 60
08.02	Citrus fruit, fresh or dried : ex A. Oranges : — fresh ex B. Mandarins (including tangerines and satsumas) ; clementines, wilkings and other similar citrus hybrids : — fresh ex C. Lemons : — fresh D. Grapefruit	 60 60 40 80
ex 08.09	Other fruit, fresh : — Melons, from 1 November to 31 May	 50
08.11	Fruit provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions), but unsuitable in that state for immediate consumption : ex B. Oranges : — comminuted	 80
09.04	Pepper of the genus 'Piper' ; pimento of the genus 'Capsicum' or the genus 'Pimenta' : A. neither crushed nor ground : II. Pimento : c) other	 80

Article 3

The rules of origin shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 802/68 of 27 June 1968 on the common definition of the concept of the origin of goods ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Spain and Portugal.

Article 4

The arrangements provided for under this Regulation will be re-examined one year after their entry into force.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the fifteenth day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 27 October 1986.

For the Council

The President

G. HOWE

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 1.